

59

Pneumatic & Electrical Tools

Pneumatic Hand Tools  P. 59-1 ~ 10	Deck Scalers  P. 59-11 ~ 23	Hand Scalers  P. 59-23 ~ 36	Pneumatic Saws  P. 59-36 ~ 38
Pneumatic Winches  P. 59-38 ~ 39	Neoprene Rubber Buckets  P. 59-39	Air Motors  P. 59-39 ~ 41	Air Winches  P. 59-41 ~ 42
Sand Blasters  P. 59-42	Tank Cleaning Machines  P. 59-42 ~ 47	Vacuum Cleaners  P. 59-47 ~ 49	High Pressure Cleaners  P. 59-49 ~ 52
Hold Cleaning Guns  P. 59-52 ~ 54	Air Line Filters  P. 59-54 ~ 55	Air Distributors  P. 59-55	Electric Hand Tools  P. 59-56 ~ 66
Chain Hoists  P. 59-67 ~ 68	Ventilations/Fans  P. 59-68 ~ 74	Pumps/Ejectors  P. 59-74 ~ 88	

1. Pneumatic Hand Tools

Pneumatic Impact Wrenches

Llaves de Impacto Neumáticas インパクトレンチ 气动扳手

Pneumatic power impact wrenches deliver extremely high power to fasten and loosen bolts or nuts for quick assembling and disassembling jobs.

The square drive size and capacity at which different types of handles are provided differ from manufacturer to manufacturer as shown in the pneumatic tools comparison table on page 59-9. Choose the most suitable model for the 13 mm to 76 mm sized bolt capacity. The specifications listed here are for your reference. If you wish to order impact wrenches from a specific manufacturer, please refer to the comparison table listing major international manufacturers and product model numbers on page 59-9.

Recommended air pressure is 0.59 MPa (6 kgf/cm²). Air hose nipple is furnished, but sockets and air hoses are sold separately.



Pistol Handle



Grip Handle



Side Handle

How to order: CODE

Impact wrench, pneumatic, SQUARE DRIVE, NOMINAL BOLT DIAM, TYPE of HANDLE, MODEL

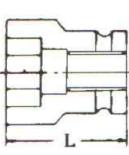
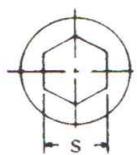
CODE	Unit Per Set						
	Square Drive		Nom. Bolt Dia mm	Free Speed R.P.M.	Air Inlet PT	Air Hose Size	Net Weight kg
	mm	Inch					
59 01 01	12.7	1/2	13.0	6,500	1/4	9.5	2.8
02	15.9	5/8	16.0	8,800	1/4	9.5	3.7
05	19.0	3/4	22.0	4,000	3/8	12.7	7.9
06	25.4	1	32.0	3,500	1/2	12.7	11.7
07	31.8	1-1/4	38.0	3,200	1/2	12.7	15.10
59 01 08	38.1	1-1/2	56.0	3,500	1	19.0	36.0
09	44.45	1-3/4	76.0	1,400	1	19.0	56.0

Note: Air hose nipple is furnished, but sockets and air hoses are an extra order.

Sockets for Impact Wrench

Vasos para Llave de Impacto インパクトレンチ用ソケット 套筒头子

Heavy duty six point square drive sockets for use with the impact wrench. Various sizes with different square drives are available.



How to order : CODE

Socket for impact wrench, SQUARE DRIVE, SOCKET SIZE

CODE	Socket Size (S) (Opening) mm	Overall (L) Length mm	For Bolt Size	
			mm	Inch
9.5 mm (3/8") SQ. Drive				
59 02 01	6	25	M3.5	
02	7	25	M4	
03	8	25	M5	
04	9	25	M5	
05	10	27	M6	W3/16
59 02 06	11	27	M7	
07	13	27	M8	
08	14	27	M8	
09	17	27	M10	W3/8
10	19	30	M12	W7/16
59 02 11	21	35		W1/2
12	22	35	M14	
12.7 mm (1/2") SQ. Drive				
59 02 13	10	38	M6	W3/16
14	11	38	M7	
15	12	38		W1/4
16	13	38	M8	
17	14	38	M8	
59 02 18	17	40	M10	W3/8
19	19	40	M12	W7/16
20	21	40		W1/2
21	22	40	M14	
22	23	40	M14	
59 02 23	24	40	M16	
24	26	42		W5/8
25	27	42	M18	
26	29	50	M18	
27	30	50	M20	
59 02 28	32	50	M22	W3/4
19.0 mm (3/4") SQ. Drive				
59 02 29	17	48	M10	W3/8
30	19	48	M12	W7/16
31	21	48		W1/2
32	22	48	M14	
33	23	50	M14	
59 02 34	24	50	M16	
35	26	50		W5/8
36	27	52	M18	
37	29	52	M18	
38	30	52	M20	
59 02 39	32	52	M22	W3/4
40	35	55		W7/8
41	36	55	M24	
42	38	55	M24	
43	41	55	M27	W1
59 02 44	46	70	M30	W1-1/8
45	50	75	M33	W1-1/4
25.4 mm (1") SQ. Drive				
59 02 46	17	57	M10	W3/8
47	19	57	M12	W7/16
48	21	57		W1/2
49	22	57	M14	
50	23	57		
59 02 51	24	57	M16	
52	26	57		W5/8
53	27	57	M18	
54	29	57	M18	
55	30	57	M20	
59 02 56	32	57	M22	W3/4
57	35	62		W7/8
58	36	62	M24	
59	38	68	M24	
60	41	68	M27	W1
59 02 61	46	75	M30	W1-1/8
62	50	75	M33	W1-1/4
63	55	80	M36	
64	58	80		W1-1/2
65	60	85	M39	
59 02 66	63	85		W1-5/8

(to be continued)

CODE	Socket Size (S) (Opening) mm	Overall (L) Length mm	Unit Per Pc.	
			For Bolt Size mm	Inch
38.1 mm (1-1/2") SQ. Drive				
59 02 67	46	94	M30	W1-1/8
68	50	100	M33	W1-1/4
69	54	100		W1-3/8
70	55	100	M36	
71	58	105		W1-1/2
59 02 72	60	105	M39	
73	63	110		W1-1/8
74	65	110	M42	
75	67	110		W1-3/4
76	70	110	M45	
59 02 77	71	115		W1-7/8
78	75	115	M48	
79	77	115		W2
80	80	120	M52	
81	85	120	M56	W2-1/4
59 02 82	90	125	M60	
83	95	140	M64	
84	100	140	M68	
85	105	145	M72	
86	110	147	M76	W3
59 02 87	115	150	M80	

* Please write for if required size is not listed.

How to order: CODE

Angle grinder, pneumatic,
WHEEL SIZE (O.D. x THICKNESS x I.D.), MODEL

CODE	Wheel Size O.D. x T x I.D. mm	Free Speed R.P.M.	Unit Per Set		
			Air Inlet PT	Air Hose mm	Weight kg
59 03 05	58 x 3 x 9.6	19,000	1/4	9.0	0.6
01	100 x 6 x 15	13,000	3/8	9.0	1.6
04	115 x 6 x 22	13,000	3/8	9.0	1.6
50	125 x 6 x 22	12,000	3/8	9.0	2.2
02	180 x 6 x 22	7,600	3/8	13.0	2.5
03	230 x 7 x 22	5,900	3/8	12.7	4.0

Rubber Pads for Pneumatic Grinder

Plato de Goma Desbarbadora

ディスクグラインダー用ラバーパッド 气动角磨机备用橡皮垫

It is necessary to furnish the original type of rubber pad as the sizes of rubber pads differ from manufacturer to manufacturer. Please specify the manufacturer and model of the angle grinder you are currently using when ordering.



How to order: CODE

Rubber pad for pneumatic angle grinder, WHEEL DIAM,
APPLICABLE MODEL

CODE	For Wheel Dia	Unit Per Pc.	
		CODE	For Wheel Dia
59 03 56	58 mm	59 03 60	125 mm
16	100 mm	17	180 mm
40	115 mm	21	230 mm

Angle De-Scalers

Descamador para ángulos

アンダルディスケーラー 小型磨轮

A series of hand held mechanical scaling machines based on the patented rotating chain link system. It is ideal for spot scaling and more than ten times faster than a normal needle gun. Easy to operate, vibration-free and designed for operator comfort.

Pneumatic Type



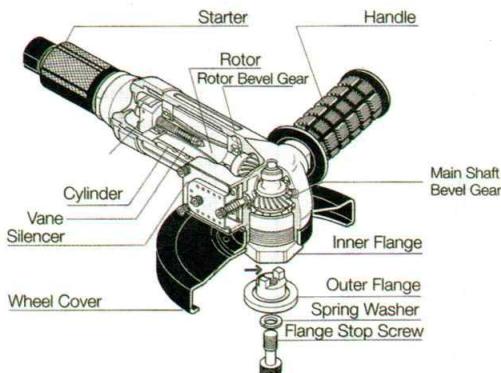
033-3000

Unit Per Set	
CODE	59 03 23
Model	Rustibus 033-3000
Working Width	30 mm
Air Consumption	230 ltr/min. (625 l/min full load)
Air Pressure	6 bar / 90 psi
Result	St3++/SSPC-SP11
Dimensions	L 450 x H 200 x W 145 mm
Weight	3.4 kg
Name of Mfr.	Rustibus®

Pneumatic Angle Grinders

Amoladora Angular Neumática

アングルディスクグラインダー 气动角磨机



A pneumatic angle (vertical) grinder has a speed rating suitable for sanding, rust removal, rough grinding and cutting applications.

A wide variety of models from various manufacturers is available. The specifications listed here are for your reference. If you wish to order Angle Grinders from a specific manufacturer, please refer to the comparison table listing major international manufacturers and product model numbers on page 59-9.

Recommended air pressure is 0.59 MPa (6 kgf / cm²). Air hose nipple and tools for wheel mounting are furnished as standard accessories. However, grinding wheels, sanding discs and wire brushes are extra.



59 03 05

59 03 01

39 03 50

59 03 02

Electrical Type

034-4000



032-2000

Unit Per Set

CODE	59 03 44	59 03 28
Model	034-4000	032-2000
Working Width	30 mm	
Power Source	AC 110-120V 60 Hz 10A	AC 220-240V 50/60 Hz 7.3A
Result	St3+++ (SSPC-SP11+++)	
Dimensions	L580 x H300 x W165 mm	
Weight	5.7 kg	4.5 kg
Name of Mfr.	Rustibus®	

**Replacement Chain Drums
for Rustibus Angle De-Scalers**

Disposable Chain Drum



Twisted Knot Wire Brush

For Pneumatic Model 033-3000

Unit Per Pcs

CODE	Items	Part No.
59 03 22	R33 chain drum, pack of 3	033-3356
25	R33 wire brush	033-3202
74	R33 Air motor	033-3001
75	R33 Screen	033-3010

For Electrical Models 034-4000 & 032-2000

Unit Per Pcs

Description	For model 034-4000		For model 032-2000	
	CODE	Part No	CODE	Part No
Disposable chain drum pack of 3	59 03 76	034-4356	59 03 37	032-2356
Twisted knot wire brush	59 03 77	034-4202	59 03 39	032-2202
Motor	59 03 78	034-4001	59 03 80	032-2001
Screen	59 03 79	034-4010	59 03 81	032-2010

Magno Rollers**for Rustibus® Angle De-Scaler**Rodillos Magno para Descamador para ángulos
マグノローラー 甲板除锈剂备用滚轮

Magno Rollers are a magnetised wheelbase for the Rustibus 30 series. They use a powerful magnet to support the entire Rustibus hand tool which makes them perfect for use on angled steel surfaces. It will enhance safety and operator comfort, and it will reduce operator strain in any working position.

Attached with
Angle De-Scaler

033-6300 for R33 Magno roller

034-6400 for R34 Magno Roller



032-6200 for R32 Magno roller

Unit Per Set

CODE	59 03 24	59 03 55	59 03 30
Model	033-6300	034-6400	032-6200
For Magno Roller	R33	R34	R32
Weight kg (lbs)	0.9 (2)	0.82 (1.8)	0.9 (2)

Name of Mfr.: Rustibus®

Explosion-proof Angle De-Scalers

Descamador para ángulos antiexplosiones

防爆型アングルデッキスケーラー

防爆型斜角式甲板除锈机



Specially designed and produced for use on tankers, gas carriers, oil tankers, FPSOs, rigs and platforms, or in on shore oil and gas refineries. In fact anywhere that you need to do maintenance on steel, in a potentially explosive atmosphere. After thorough and intensive testing, the machines received the final stamp of approval by DNV (Det Norske Veritas). Certified by DNV to meet EX/ATEX 94/9/EC directive.

CODE	59 03 35
Model	X33 AIR (033-X3000)
Working Track mm (")	25 (1)
Air Consumption L/min (CFM)	625 (22)
Working Pressure bar (psi)	6 (87)
rpm	2,500 (Free speed)
Result	ST3 +++ (SSPC-SP11 +++)
Size mm (")	L 450 (17.5) x 200 (8) x 145 (5.5)
Weight kgs (lbs)	3.7 (8)

Name of Mfr.: Rustibus®

For spares see other Hand De-Scaler Models.

Pneumatic Die Grinders

Amoladora de Dado Neumáticos

エア・ダイ・グラインダー 气动小型磨轮

Compact and easy to handle air tool designed for precision grinding, reshaping of machine parts, grinding small castings, removing welding



slags and sharpening and finishing wood, glass and plastics.

Recommended air pressure is 0.59 MPa (6 kgf/cm²) and the item is furnished with a hose nipple and tools for wheel mounting. The specifications listed here are for your reference. If you wish to order die grinders from a specific manufacturer, please order from the comparison table listing major international manufacturers and model numbers on page 59-9.

How to order: CODE

Die grinder, pneumatic, COLLET CHUCK SIZE, MODEL

Unit Per Set

CODE	Collet Chuck Size mm	Free Speed R.P.M.	Air Inlet PT	Air Hose mm	Weight kg
59 03 26	6.0	25,000	1/4	9.5	0.53

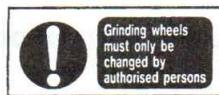
Pneumatic Straight Grinders

Amoladora Recta Neumática

ストレート・エア・グラインダー

气动直式磨轮

A pneumatic high speed straight (horizontal) grinder. Compact, lightweight, and easy to operate. Speed governors are built-in to control the spindle speed. Recommended air pressure is 0.59 MPa (6 kgf/cm²). Furnished with air hose nipple and tools for wheel mounting. Grinding wheels are sold separately.



The specifications listed here are for your reference. If you wish to order straight grinders from a specific manufacturer, please refer to the comparison table listing major international manufacturers and product model numbers on page 59-9~10.

How to order: CODE

Straight grinder, pneumatic, WHEEL SIZE (O.D. x THICKNESS x I.D.), MODEL

Unit Per Set

CODE	Wheel Size O.D. x T x I.D. mm	Free Speed R.P.M.	Air Inlet PT	Air Hose mm	Weight kg
59 03 31	65 x 13 x 9.5	14,600	1/4	9.5	1.4
32	125 x 19 x 12.7	7,600	3/8	12.7	2.8
33	150 x 25 x 15.7	6,300	3/8	12.7	3.7
34	76 x 13 x 9.5	11,000	3/8	10.0	1.9

Pneumatic Hand De-Scalers

Descamador neumático manual

エアハンドディスクエラー

气动手持式除垢器

Easy to handle, light weight surface preparation tool with a lot of power. This versatile piece of equipment utilizes a variety of abrasives from wire brushes, coating removal discs to erasers for removal of adhesive products.



Unit Per Set

CODE	59 03 43
Model	Rustibus® Mini Profiler 025-3000
Working Width	25 mm
Air Consumption	113 ltr/min
Air Pressure	6.3 bar / 90 psi
Result	St3++/SSPC-SP11
Dimensions	L275 x H150 x W80 mm
Weight	1.5 kg

Name of Mfr.: Rustibus®

Accessories for Pneumatic Hand De-scaler



Hub Assembly



Steel Bent Belt



Wheel Assembly

Unit Per C.

CODE	Items	Part No.
59 03 45	R25 Hub assembly 23 mm	025-0401
49	R25 Steel bent belt, coarse	025-0423
54	R25 Coating removal wheel assembly	025-0410

Pneumatic Derusting Brushes

Cepillo Neumático para Desherrumar

エア式錆落としブラシ 气动除锈刷

For removing rust; used in machine building, mould making and container construction, in steel construction and ship building as well as in foundries.



Model MAG-9000®

Quality

A sturdy, durable, slim and compact tool for derusting works, even in places that are difficult to reach.

Safety

Optimized speed for brushing applications.

Efficiency

Fatigue-free working thanks to excellent weight-power ratio and the motor's vibration-free support. The standardized chuck (available as M14 collet chuck) accepts all standard brushes. Fast and efficient brush maintenance thanks to compact built-in units.

CODE	59 20 71
Model	MAG-9000®
Power	600 W
Speed	9,000 min ⁻¹
Chuck	M14 x 2 mm
Operating Pressure	6.3 bar
Air Consumption	13.3 ltr/sec
Air Connection	G 3/8"
Weight	1.4 kg
Standard Accessories	Tool with chuck M14, quick-coupling nipple, hose nipple and assembly wrenches

Name of Mfr.: Holger Clasen GmbH & Co. KG

Accessories for Derusting Brush MAG-9000®



Wire Cup Brush,
Plaited 80 mm dia



Wire Cup Brush,
Plaited 60 mm dia



Wire Cup Brush,
Crimped 80 mm dia

Conical Wheel Brush,
Plaited 100 mm dia

Protective Cover

Unit Per Pcs.

CODE	Item	Description	Name
------	------	-------------	------

Wire Cup Brush

59 20 72	Crimped	80 mm dia for light rust	BT 80-M14
73	Plaited	80 mm dia for heavy rust	BT 80-K-M14
74	Crimped, stainless steel	80 mm dia for light rust	BT 80-VA-M14
79	Crimped	60 mm dia for light rust	BT 60-M14
75	Plaited	60 mm dia for heavy rust	BT 60-K-M14
80	Crimped, stainless steel	60 mm dia for light rust	BT 60-VA-M14

Conical Wheel Brush

59 20 76	Plaited	100 mm dia for heavy rust in indentations	BT 100 F-M14
77	Plaited, stainless steel		BT 100 F-VA-M14

Protective Cover

59 20 78	For protection against removed material that is flying around when using conical wheel brushes	TB08772/115
----------	--	-------------

Model GG 30/54 & GG30/65

The compact design makes rust removal easy, even in places that are difficult to reach. Fatigue-free working thanks to excellent weight-power ratio and the motor's vibration-free support. The standardised chuck (available as 0.5 - 7 mm dia collet chuck) accepts all standard brushes. Fast and efficient brush maintenance thanks to compact built-in units.



Unit Per Set

CODE	59 20 81	59 20 91
Model	GG 30/54	GG30/65
Power	300 W	300 W
Speed	5,400 min ⁻¹	6,500 min ⁻¹
Chuck	0.5 - 7 mm	0.5 - 7 mm
Operating Pressure	6.3 bar	6.3 bar
Air Consumption	9.0 ltr/sec	9.0 ltr/sec
Air Connection	G 1/4"	G 1/4"
Weight	0.5 kg	0.5 kg
Standard Accessories	6 mm dia standard chuck, Quick-coupling nipple, Assembly wrenches, Hanging device and second handle	6 mm dia standard chuck, Quick-coupling nipple, Assembly wrenches, Hanging device and second handle

Name of Mfr. : Holger Clasen GmbH & Co. KG

**Accessories for Derusting Brush
GG 30/54 & GG30/65**

Wire Brush with 6 mm Shank

Unit Per Pcs.			
CODE	Ferrule Dia	Wire Size Dia	Name
59 20 82	20 mm	0.15 mm	BP-30302
83	19 mm	0.30 mm	BP-30304
84	19 mm	0.35 mm	BP-30305
59 20 85	23 mm	0.15 mm	BP-30308
86	22 mm	0.25 mm	BP-30310
87	22 mm	0.30 mm	BP-30311
88	23 mm	0.50 mm	BP-30312
59 20 89	30 mm	0.15 mm	BP-30314
90	30 mm	0.26 mm	BP-30316

Model GG26/270 & GG28/370

GG26/270



GG28/370

The compact design makes rust removal easy, even in places that are difficult to reach. Fatigue-free working thanks to excellent weight-power ratio and the motor's vibration-free support. Fast and efficient brush maintenance thanks to compact built-in units.

Unit Per Set

CODE	59 20 92	59 20 93
Model	GG26/270	GG28/370
Power	260 W	280 W
Speed	27,000 min ⁻¹	37,500 min ⁻¹
Chuck	6 mm	6 mm
Operating Pressure	6.3 bar	6.3 bar
Air Consumption	6.6 ltr/sec	5.8 ltr/sec
Air Connection	G 1/4"	G 1/4"
Weight	0.6 kg	0.5 kg
Standard Accessories	6 mm dia collet chuck, inlet and exhaust air hose, adapter, quick coupling nipple, assembly wrenches and locking pin	6 mm dia collet chuck, inlet and exhaust air hose, adapter, quick coupling nipple, assembly wrenches and locking pin

Accessories for Straight Grinder GG 26/270 & GG28/370

Grinding Pin



Tungsten Pin

CODE	Description	Dimension	Model Number
59 20 94	Diamond grinding pins, cylindrical shape	4 x 20 mm 6 x 20 mm 8 x 20 mm	101 99 055 101 99 056 101 99 057
59 20 97	Grinding pin set	10 different types, grade O, coarse grain	101 99 150
59 20 98	Tungsten carbide burr with long shaft, drill bit tip 135°	6 x 19 mm	101 99 026
59 20 99	Tungsten carbide burr set	5 different types, cut 3 PLUS	101 99 040

Pneumatic Hand Drills

Taladros Neumáticos 小型エアドリル 气动手钻

For use on light and medium duty drilling. Power is controlled by a built-in air regulator located on the pistol or grip handle, for adjusting to different drilling surfaces. The types of handle differ from manufacturer to manufacturer. Recommended air pressure is 0.59 MPa (6 kgf/cm²).

Key chuck and air hose nipple are equipped as standard accessories. The specifications listed here are for your reference. If you wish to order hand drills from a specific manufacturer, please refer to the comparison table listing major international manufacturers and product model numbers on page 59-10.



Pistol Handle



Grip Handle

How to order: CODE

Hand drill, pneumatic, DRILLING CAPACITY mm, TYPE of HANDLE, MODEL

Unit Per Set						
CODE	Drilling Capacity mm	Collet Chuck Size mm	Free Speed R.P.M.	Air Inlet PT	Air Hose mm	Weight kg
59 03 41	6.5	6.5	2,900	1/4	9.5	0.75
42	9.5	10.0	1,400	3/8	9.0	1.4
46	8.0	8.0	1,500	1/4	9.5	1.2
47	13.0	13.0	700	3/4	9.5	2.3
48	16.0	16.0	400	1/4	9.5	2.9

Pneumatic Heavy Duty Rotary Drills

Taladros Neumáticos Industrial

中型・大型エアドリル 风动重载荷旋转钻机

Powerful rotary drills have a very smooth operation for accurate drilling, reaming, tapping and tube rolling. Side handled type will be supplied in standard. The air hose nipple is equipped as a standard accessory.



Recommended air pressure is 0.59 MPa (6 kgf/cm²). The specifications listed here are for your reference. If you wish to order heavy duty rotary drills from a specific manufacturer, please refer to the comparison table listing major international manufacturers and product model numbers on page 59-10.

How to order: CODE

Rotary drill, pneumatic, heavy duty, DRILLING CAPACITY mm

Unit Per Set						
CODE	Drilling Capacity mm	Collet Chuck Size mm	Free Speed R.P.M.	Air Inlet PT	Air Hose mm	Weight kg
59 03 51	22.0	M.T. #2	600	3/8	12.7	5.8
52	32.0	M.T. #3	380	1/2	12.7	14.0
53	50.0	M.T. #4	160	1/2	19.0	18.7

Note: M.T. denotes Morse Taper.

Pneumatic Radial Chamfering Tools

Herramienta biseladora radial neumática

エアー式面取り機 气动倒角机

For radius chamfering on the scallop parts or holes of bridge members, or on steel materials used in seawater ballast tanks and double-side skin bulk carrier production. Dual cutting head with 4 radius surfaces per tip and a quick-change base. Meets or exceeds PSPC* requirements on surface preparation of steel materials prior to coating.



*PSPC stands for Performance Standard for Protective Coatings regulated by International Maritime Organization.

Unit Per Set	
CODE	59 03 57
Model	CBR-03
Free Speed	12,000 min ⁻¹ (rpm)
Chamfering Capacity	3 mm radius
Minimum Workpiece Thickness	6 mm
Air Pressure	0.6 (6) MPa (kgf/cm ²)
Air Consumption (No-load)	0.65 m ³ /min
Inlet Size	Rc 1/4
Weight	2 kg
Accessories included	2 pieces of Indexable insert 12.7 R3 (Installed), 2 pieces of Indexable insert set screw (Installed), Indexable insert set screw, Spanner T-15D, Handle

Name of Mfr.: Nitto Koki Co., Ltd.

Pneumatic Multi-Tools

Herramienta multiple neumática

エア・マルチツール 气动多功能工具

A pneumatic multi tools enable for use as grinding, sanding, drilling, milling, and brushing with one tool. Handy, light weight and can be used in small areas for small repairs.



Unit Per Set	
CODE	59 03 58
Air Pressure	6.3 bar
Disc Size Diameter	100 x 16 mm
RPM	5,000 – 1,500 rpm/min.
Power	1.0 HP
Shaft	3/8" x 24 UNF
Air Consumption	3.6 CFM
Drilling Capacity	6.0 mm
Flap Disc	100 mm
Brush	100 mm x 3/8" x 24 UNF
Burr/Grinding Stones	Max. 25 mm
Length	234 mm
Weight	1.1 kg

Pneumatic Chipping Hammers

Cinceladores tipo Pistola (Neumático)

エアチッピングハンマー 气动敲锈榔头

Powerful hammers for billet chipping, general chipping and the removal of calking/weld flux, paint and rust in limited space. There are two kinds of shank types, round or hexagon, are available. When ordering, please specify which shank model is required.



Required air pressure is 0.59 MPa (6 kgf/cm²). The specifications listed here are for your reference. If you wish to order chipping hammers from a specific manufacturer, please refer to the comparison table listing major international manufacturers and product model numbers on page 59-10.

How to order: CODE

Chipping hammer, pneumatic, BLOW PER MINUTE, TYPE of SHANK, MODEL

Unit Per Set						
CODE	Type of shank	Blow per Minute	Piston Dia mm	Air Inlet PT	Air Hose mm	Weight kg
59 03 61	Round	2,600	19.0	3/8	9.5	1.7
59 03 62	Hexagon	2,300	18.0	1/4	9.5	2.2



59 03 82

59 03 83

How to order: CODE

Scaling hammer, pneumatic, NUMBER of PISTONS, MODEL

Unit Per Set

CODE	Number of Piston	Piston Dia mm	Stroke mm	Free Speed R.P.M.	Air Inlet PT	Air Hose mm	Weight kg
59 03 82	1	30.0	15	8,000	3/8	9.5	2.1
83	3	22.0	10	7,000	3/8	12.7	3.2

Spare Hammer Heads

for Pneumatic Scaling Hammer

Pistones de Repuesto para Piquetas

スケーリングハンマー用ハンマー・ヘッド

风动敲凿锤用备用锤头



These hammer heads differ from manufacturer to manufacturer. When ordering, it is necessary to provide information about the manufacturer and model of the scaling hammer you are currently using.

Unit Per P.C.

CODE	Number of Piston	CODE	Number of Piston
59 03 87	1	59 03 88	3

Chisels for Pneumatic Chipping Hammer

Utiles para Martillos Cinfeladores

エアチッピングハンマー用ハガネ 气动敲锈榔头备用凿子

These chisels differ from manufacturer to manufacturer. When ordering, it is necessary to provide information about the manufacturer and model of the chipping hammer you are currently using.



Moil Point

Unit Per P.C.		
CODE	Description	Shank
59 03 66	Flat chisel	Round
67	Moil point chisel	Round

CODE	59 03 72	59 03 73
Flat chisel		
Moil point chisel	Hexagon	Hexagon

Pneumatic Scaling Hammers

Piquetas Neumáticas (Desincrustadores)

スケーリングハンマー 风动敲凿锤

Suitable for the removal of old paint and rust. The specifications listed here are for your reference. If you wish to order scaling hammers from a specific manufacturer, please refer to the comparison table listing major international manufacturers and product model numbers on page 59-10.

Recommended air pressure is 0.59 MPa (6 kgf/cm²). The air hose nipple is furnished as a standard accessory. Due to slight differences in available models, please specify the manufacturer's name and model number when ordering spare hammers.

Scaling Hammers

SF Single and Triple Head

Martillos escaladores, SF Cabezal simple y triple

スケーリングハンマー, SF シングル & トリプルヘッド 缩放锤 SF 单头和三头

Highly effective for quick removal of heavy scale and coatings. The single head tools are perfect for smaller and "hard" to reach areas, being lightweight and easy to handle it's perfect for reaching behind structures and up against bulkheads. Options include ATEX approved, "non-spark" Beryllium Copper heads and Low vibration models, compliant with the strictest Health & Safety guidelines.



SF-1



Hammer Head

Single Head

Unit Per Set

CODE	59 02 88	59 02 89	59 02 90	59 03 84
Model		SF1		VLSF1
Part No.	151.5100	196.5110	151.5180	196.5095
Head	Cruciform taper fit Tungsten Carbide head	Taper fit Beryllium Copper head, ATEX approved.	Cruciform single piece Steel	Cruciform taper fit, Low Vibration Model.
B.P.M.	3,000			
Air Consumption (Lps/cfm)	3.3/7		4.25/9	
Noise Level (db(A))	88.1		90.9	
Vibration Level (Aeqm/s ²)	6.8		4.4	
Length mm	485		500	
Working Height mm	152.5			
Weight kg	2.5			

Name of Mfr.: Trelawny SPT Ltd.

Triple Heads

Unit Per Set

CODE	59 02 91	59 03 59	59 03 64
Model	SF3		
Part No.	153.5300	153.5310	153.5380
Head	Cruciform taper fit Tungsten Carbide head	Taper fit Beryllium Copper head. ATEX Approved	Cruciform single piece Steel
B.P.M.	3,000 × 3		
Air Consumption (Lps/cfm)	5.2/11		
Noise Level (db(A))	92.7		
Vibration Level (Aeqm/s ²)	13.4		
Length mm	485		
Working Height mm	152.5		
Weight kg	3.7		

Name of Mfr.: Trelawny SPT Ltd.

Spare Heads**for Trelawny Scaling Hammer**

Cabeza de repuesto para martillo Trelawny Scaling Hammer

スケーリングハンマー用 スペアヘッド

备用锤头 用于 Trelawny Scaling Hammer

Unit Per Pcs.

CODE	59 03 85	59 03 89	59 03 65
Item	Tungsten carbide	Beryllium copper, non-spark	Single piece steel piston
Part No.	426.5351	606.5303	612.5305

Note : SF1 and SF3 spares are compatible with SF11 deck scaler.

Name of Mfr.: Trelawny SPT Ltd.

Scaling Piston Hammers**7 Piston Hammer**

Martillos de émbolo a escala, Martillo de pistón 7

スケーリング・ピストン・ハンマー, 7 ピストンハンマー

缩放活塞锤 7 活塞锤

Multipurpose tools that allow to create a natural and smooth roughening effect on all surfaces, quickly removes laitance, projections, encrustation, scale deposits, colour, smoothes roughening and much more. Applicable for processing concrete, stone and granite surfaces and intended for works on horizontal surfaces.



7 Piston Hammer



Spare Piston

Specifications

Model	DK7H
Air consumption	1,120 l/min, 39.0 cfm
Max. permitted air pressure	7 bar (100 psi)
Vibration value on handle	8.3 m/s ²
Sound pressure level	≤98.7 dB (A)
Acoustic power level	≤108.2 dB (A)
Connection thread	G1"
Dimensions	950 × 350 × 950 mm
Weight	47 kg

Name of Mfr.: Von Arx EOOD.

CODE	Description	Model	Unit
59 03 95	Scaling piston hammer, pneumatic, 7 piston	DK7	Set
59 03 96	Spare piston for 7 piston scaling hammer		Set

Comparison Table of Pneumatic ToolsTabla de Comparación de Herramientas Neumáticas
エアー工具主要モデル国際比較表 气动工具比较表

Products from a few manufacturers are listed below and the next two pages for your reference. If there is any question as to what model is most suitable, please ask for further information or brochures from the local manufacturer when ordering.

In the table below, the products for each manufacturer are listed vertically according to the (square drive size, wheel diameter, drill capacity, number of pistons, etc) which are listed in the left hand column.

When ordering: Impact wrenches

1. Select the square drive size required : 12.7 mm
2. Select a manufacturer from one of the columns to the right : Atlascopco
3. List the representative code for that size : 59 01 01
4. List the model number of the tool from that manufacturer : LMS 28HR – 13

We are
impa THE INTERNATIONAL
 MARINE PURCHASING
 ASSOCIATION!

www.impa.net
www.impa-act.org
www.impasave.org
www.marinestoresguide.comwww.impa-education.comwww.impaevents.com+44 (0) 1206 798900 | membership@impa.netwww.impa.net

Impact Wrenches

CODE	Square Drive	Atrascopco (Sweden)	INGERSOLL-RAND (U.S.A.)	ICO (Italy)	Holger Clasen (Germany)	CLECO (U.S.A.)	YOKOTA (Japan)	YUTANI (Japan)	URYU (Japan)	NPK (Japan)	OTHERS	FUJI (Japan)
59 01 01	12.7 mm (1/2")	LMS 28HR-13 (8434128000) (Pistol) 9,500 r.p.m.	2903 P1 (Pistol) 6,000 r.p.m.	A2 (Pistol) 10-16 mm	-	WP 421 D (Pistol) 7,000 r.p.m.	YW-14PRK (Pistol) 6,000 r.p.m.	13WH2 (Pistol) 4,800 r.p.m.	UW-13SK (Pistol) 6,500 r.p.m.	NW-14H (Pistol) 5,500 r.p.m.	-	FW-14PH-2 (Pistol) 7,500 r.p.m.
59 01 02	15.9 mm (5/8")	-	2908 P1 (Pistol) 6,000 r.p.m.	-	-	WP 421 D-5/8 (Pistol) 7,000 r.p.m.	-	16WPA (Pistol) 5,200 r.p.m.	-	-	-	FW-14PH-3 (Pistol) 7,500 r.p.m.
59 01 05	19.0 mm (3/4")	LMS 58HR-20 (8434158001) (Pistol) 5,500 r.p.m.	2920 B1 (Grip) 5,000 r.p.m.	A3 (Pistol) 12-22 mm	-	WP 2049-3/4 (Pistol) 6,200 r.p.m.	YW-26S (Grip) 5,500 r.p.m.	22WB (Grip) 3,800 r.p.m.	UW-22S (Grip) 4,000 r.p.m.	NW-22A (Grip) 4,500 r.p.m.	-	FW-250P-2 (Pistol) 5,000 r.p.m.
59 01 06	25.4 mm (1")	LMS 68HR-25 (8434168001) (Pistol) 5,000 r.p.m.	2920 B3 (Grip) 5,000 r.p.m.	A4 (Grip) 16-28 mm	-	WP 2059-1 (Pistol) 4,000 r.p.m.	YW-32C (Grip) 4,200 r.p.m.	32WH (Grip) 3,600 r.p.m.	UW-32SLA (Grip) 3,500 r.p.m.	NW-32 LA (Grip) 4,000 r.p.m.	-	FW-320P-1 (Pistol) 4,800 r.p.m.
59 01 07	31.8mm (1-1/4")	-	-	A5 20-36 mm	-	-	-	45WA (28.6 mm) (Side) 2,800 r.p.m.	UW-401 (Grip) 2,600 r.p.m.	-	-	FW-420-2 (Grip) 4,500 r.p.m.
59 01 08	38.1 mm (1-1/2")	-	5980 A1 (Side) 830 r.p.m.	A6-0 (Side) 27-45 mm	-	W-2119 (Grip) 3,300 r.p.m.	YW-50C (Side) 3,000 r.p.m.	50WHA2 (Side) 2,500 r.p.m.	UW-550 (Side) 3,500 r.p.m.	NWH-500 (Side) 3,500 r.p.m.	-	FW-50-7 (Side) 4,000 r.p.m.
59 01 09	44.45 mm (1-3/4")	-	-	A6-1 30-80 mm	-	-	-	75WB (Side) 2,400 r.p.m.	UW-75S (Side) 1,400 r.p.m.	NWH-750 (Side) 2,200 r.p.m.	-	FW-75-7 (Side) 3,000 r.p.m.

Angle Grinders

CODE	Wheel Diam.	Atrascopco (Sweden)	INGERSOLL-RAND (U.S.A.)	Trelawny SPT Ltd. (U.K.)	ICO (Italy)	Holger Clasen (Germany)	CLECO (U.S.A.)	YOKOTA (Japan)	YUTANI (Japan)	URYU (Japan)	NPK (Japan)	NITTO KOHKI (Japan)	FUJI (Japan)
59 03 05	58 mm	-	-	-	-	GW21A/190-1 19,000 r.p.m.	-	-	-	-	-	-	-
59 03 01	100 mm	LSV29 ST12-100 (8423012745) (100 mm) 12,000 r.p.m.	TA 120 RP64 12,000 r.p.m.	170.4050 12,000 r.p.m.	3602-00-E-4 12,000 r.p.m.	DW104-1 13,000 r.p.m.	116GLF 115RAW 11,500 r.p.m.	G4-SA 13,000 r.p.m.	YGS-4GS-2 13,600 r.p.m.	USG-40S 13,300 r.p.m.	NAG-400A 13,600 r.p.m.	(59 03 06) MG-40 (MAGW-40) 13,000 r.p.m.	FA-30-3 13,500 r.p.m.
59 03 04	115 mm	LSV29 ST12-115 (8423012746) (115 mm) 12,000 r.p.m.	-	-	-	DW104/115-1 13,000 r.p.m.	-	-	-	-	-	-	-
59 03 50	125 mm	LSV29 ST12-125 (8423012747) (125 mm) 12,000 r.p.m.	-	170.4054 10,000 r.p.m.	-	DW110D/110-1 11,000 r.p.m.	-	-	-	-	-	-	-
59 03 02	180 mm	LSV48 SA085-18 (8423013206) 8,500 rpm	77A 75P 107M 7,500 r.p.m.	170.4071 7,500 r.p.m.	3602-00-E-7 7,000 r.p.m.	DW108-1 7,600 r.p.m.	15GL-60RA 6,000 r.p.m.	G7-SA 7,500 r.p.m.	YGS-7GS-3 7,600 r.p.m.	USG-7S 7,400 r.p.m.	NAG-70A 7,600 r.p.m.	(59 03 08) MYG-70 7,600 r.p.m.	FA-6C-1 7,600 r.p.m.
59 03 03	230 mm	LSS66 S060-23 (8423266009) 6,000 r.p.m.	88V 60P 109M 6,000 r.p.m.	-	3600-00-E 9 6,000 r.p.m.	-	1945 VSL 4,500 r.p.m.	7VC 6500F 6,500 r.p.m.	-	UVG-2300 SL59 5,900 r.p.m.	NVG-230SLW 5,900 r.p.m.	-	FV-9BH-1M 5,900 r.p.m.

Die Grinders

CODE	Chuck Size	Atrascopco (Sweden)	INGERSOLL-RAND (U.S.A.)	ICO (Italy)	Holger Clasen (Germany)	CLECO (U.S.A.)	YOKOTA (Japan)	YUTANI (Japan)	URYU (Japan)	NPK (Japan)	NITTO KOHKI (Japan)	FUJI (Japan)
59 03 26	6 mm	LSF29 S250 (8423012711) 25,000 r.p.m.	TD 250RG4M 25,000 r.p.m.	-	GG30/220K 22,000 r.p.m.	116GLF-250 25,000r.p.m.	MG-0A 25,000r.p.m.	HG-38NB-2 22,000r.p.m	UG-25NA 23,500 r.p.m.	RG-383A-06 RG-383A-20 (6mm) (1/4") 25,000 r.p.m.	(59 04 31) L-25B 27,000 r.p.m.	FG-26H-1 FG-26H-1F 24,000 r.p.m.

Straight Grinders

CODE	Wheel Diam.	Atrascopco (Sweden)	INGERSOLL-RAND (U.S.A.)	ICO (Italy)	Holger Clasen (Germany)	CLECO (U.S.A.)	YOKOTA (Japan)	YUTANI (Japan)	URYU (Japan)	NPK (Japan)	OTHERS	FUJI (Japan)
59 03 31	65 mm	-	-	-	-	-	GS-2 14,000 r.p.m.	HG-65GS 14,600 r.p.m.	UG-65S 14,300 r.p.m.	NHG-65DLW 14,600 r.p.m.	-	FG-3H-1 14,600 r.p.m.
59 03 32	125 mm	LSR 64 S072-13 (8423164030) 7,200 r.p.m.	-	-	-	-	-	HG-120GS-2 7,600 r.p.m.	UG-125H 7,600 r.p.m.	NHG-125LW 7,500 r.p.m.	-	FG-5H-1 7,600 r.p.m.

Straight Grinders

CODE	Wheel Diam.	Atrascopco (Sweden)	INGERSOLL-RAND (U.S.A.)	ICO (Italy)	Holger Clasen (Germany)	CLECO (U.S.A.)	YOKOTA (Japan)	YUTANI (Japan)	URYU (Japan)	NPK (Japan)	OTHERS	FUJI (Japan)
59 03 33	150 mm	LSR 64 S060-15 (8423164022) 6,000 r.p.m.	88HL 60H 106 6,000 r.p.m.	200-0 5,000 r.p.m.	-	560 BSL 5/8 6,000 r.p.m.	-	HG-150GS-2 6,300 r.p.m.	UG-150H 6,300 r.p.m.	NHG-150LW 6,200 r.p.m.	-	FG-6H-1 6,300 r.p.m.
59 03 34	76 mm	-	TXD 180RH63 18,000 r.p.m.	-	-	15NGEL 180-WC 18,000 r.p.m.	-	HG-75GS 12,700 r.p.m.	-	-	-	FG-3H-2 12,700 r.p.m.

Hand Drills

CODE	Drill Capacity	Atrascopco (Sweden)	INGERSOLL-RAND (U.S.A.)	ICO (Italy)	Holger Clasen (Germany)	CLECO (U.S.A.)	YOKOTA (Japan)	YUTANI (Japan)	URYU (Japan)	NPK (Japan)	NITTO KOHKI (Japan)	FUJI (Japan)
59 03 41	6.5 mm	LBB 16 EPX-033 (6.5 mm) (8421010832) (Pistol) 3,300 r.p.m.	3 AJ1 (6.0 mm) (Pistol) 3,800 r.p.m.	-	DG30/290P (Pistol) 2,900 r.p.m.	111DO-40B (Pistol) 4,000 r.p.m.	YRD-6N (Pistol) 2,800 r.p.m.	YBD-6 (6.3 mm) (Pistol) 3,600 r.p.m.	UD-50-45 (Pistol) 5,000 r.p.m.	NRD-6PB (Pistol) 2,400 r.p.m.	ADR-65 (Pistol) 2,900 r.p.m.	FRD-6PH-3 (Pistol) 2,800 r.p.m.
59 03 42	9.5 mm	LBB 36 H026 (10 mm) (8421040833) (Pistol) 2,600 r.p.m.	5 AN3 (10.0 mm) (Pistol) 1,000 r.p.m.	AR-X10 (10.0 mm) (Pistol) 2,000 r.p.m.	DG30/100P (Pistol) 1,000 r.p.m.	111DO-14B (Pistol) 1,400 r.p.m.	YRD-8N (Pistol) 1,850 r.p.m.	YBD-10 (10.0 mm) (Pistol) 1,000 r.p.m.	UD-80-12 (Pistol) 1,500 r.p.m.	NRD-10P (10.0 mm) (Pistol) 2,000 r.p.m.	ADR-100 (Pistol) 2,000 r.p.m.	FRD-8PX-2 (Pistol) 1,300 r.p.m.
59 03 46	8 mm	LBB26 EXP-045 (8421050012) (Pistol) 4,500 r.p.m.	780 (Pistol) 350 r.p.m.	-	DG30/170P (Pistol) 1,700 r.p.m.	111DO-28B (Pistol) 2,800 r.p.m.	-	YBD-8B (Pistol) 1,500 r.p.m.	UD-60-15 (Pistol) 1,600 r.p.m.	-	-	FRD-8PX-1 (Pistol) 2,600 r.p.m.
59 03 47	13 mm	LBB 36 H007 (8421040807) (Pistol) 700 r.p.m.	7806 (Pistol) 950 r.p.m.	AR-X13 (Pistol) 1,500 r.p.m.	DG40/80P (Pistol) 750 r.p.m.	15DP-8B (Pistol) 800 r.p.m.	YRD-13N (Pistol) 700 r.p.m.	RD-13 (Grip) 1,200 r.p.m.	UD-80-07 (Pistol) 830 r.p.m.	NRD-12PA (Pistol) 1,500 r.p.m.	-	FRD-8PX-3 (Pistol) 900 r.p.m.
59 03 48	16 mm	LBB 45H017 (8421050132) (Pistol) 1,700 r.p.m.	-	AR-X16 (Pistol) 900 r.p.m.	-	-	-	RD-16R (Side) 900 r.p.m.	UD-80-04 (Pistol) 460 r.p.m.	NRD-16R (Side) 900 r.p.m.	-	FRD-16Z-1 (Grip) 800 r.p.m.
59 03 51	22 mm	-	22 MA2 (Side) 350 r.p.m.	AR-X22 (Side) 600 r.p.m.	-	-	-	RD-23RL (Side) 570 r.p.m.	URD-22R (Side) 600 r.p.m.	NRD-22RLW (Side) 600 r.p.m.	-	FRD-23R-21 (Side) 480 r.p.m.
59 03 52	32 mm	-	33 SKA (Side) 300 r.p.m.	-	-	-	-	RD-32R (Side) 450 r.p.m.	URD-32LR (Side) 380 r.p.m.	NRD-32RLW (Side) 270 r.p.m.	-	FRD-32R-11 (Side) 380 r.p.m.
59 03 53	50 mm	-	44 SMA (51.0 mm) (Side) 155 r.p.m.	-	-	-	-	-	URD-500R (Side) 160 r.p.m.	-	-	FRD-50R-11 (Side) 150 r.p.m.

Remark: (Pistol), (Grip) and (Side) are types of handles.

Chipping Hammers

CODE	Type of Shank	Atrascopco (Sweden)	INGERSOLL-RAND (U.S.A.)	Trelawny SPT Ltd. (U.K.)	ICO (Italy)	Holger Clasen (Germany)	CLECO (U.S.A.)	YOKOTA (Japan)	YUTANI (Japan)	URYU (Japan)	NPK (Japan)	NITTO KOHKI (Japan)	FUJI (Japan)
59 03 61	Round	-	K2LA 2SA Bore 22 mm 3,600 b.p.m.	-	850-0 P.D. 24 mm 2,000 b.p.m.	ACH-16 6,000 b.p.m.	CH-22 Bore 28.6 mm 3,500 b.p.m.	BRH-6 P.D. 20 mm 2,000 b.p.m.	PC-1S(R) P.D. 28.5 mm 3,000 b.p.m.	AA-00(R) P.D. 20 mm 2,700 b.p.m.	AA-00SP(R) P.D. 18 mm 3,800 b.p.m.	A-300 P.D. 19 mm 2,600 b.p.m.	FRH-6A-2 P.D. 20 mm 3,000 b.p.m.
59 03 62	Hexagon	RRC22F-01 (8425020222) P.D. 15 mm 3,700 b.p.m.	K2LA 1SA Bore 22 mm 3,600 b.p.m.	160.6009 4,400 b.p.m.	-	MHA 2 3,000 b.p.m.	-	-	PC-1S(H) P.D. 28.5 mm 3,000 b.p.m.	AA-00(H) P.D. 20 mm 2,700 b.p.m.	AA-00SP(H) P.D. 18 mm 3,800 b.p.m.	-	FRH-6A-1 P.D. 20 mm 3,000 b.p.m.

Remark: P. D. = Piston Diameter, B. P. M. = Blow per Minute.

Scaling Hammers

CODE	No. of Piston	Atrascopco (Sweden)	INGERSOLL-RAND (U.S.A.)	ICO (Italy)	Holger Clasen (Germany)	CLECO (U.S.A.)	Trelawny SPT Ltd. (U.K.)	YOKOTA (Japan)	YUTANI (Japan)	URYU (Japan)	NPK (Japan)	FUJI (Japan)
59 03 82	1	-	-	800-0 5,700 b.p.m.	S 21 3,900 b.p.m.	-	SF-1 3,000 b.p.m.	YK-2 8,000 b.p.m.	SCH-2 4,000 b.p.m.	-	S-2A 3,500 b.p.m.	FS-2A 8,000 b.p.m.
59 03 83	3	-	3161 C1 3,800 b.p.m.	797-0 7,000 b.p.m.	S 31 3,200 b.p.m.	SC-3A 5,200 b.p.m.	SF-3 3,000 b.p.m.	-	-	-	MS-30 7,000 b.p.m.	-

Remark: B. P. M. is Blow per Minute.

2. Deck Scalers

Deck Scalers

Desincrustadores para Cubierta デッキスケーラー 甲板除锈机

For use in removing scales and surface paint from the ships deck. The scaler has a handle, allowing the operator to stand during use, relieving fatigue and protecting the eyes from dust and chipped metal or scale. Various types of scaling operation machines are available.

Required air pressure is 0.59 MPa (6 kgf/cm²).



Reciprocating Piston System



Rotary Scaling System

Pneumatic Powered

How to order: CODE

Deck scaler, pneumatic, SCALING SYSTEM, MODEL

		Unit Per Set
CODE	59 04 01	
Model	KC-100	
Scaling System	Reciprocating Piston System	
Numbers of Piston Head	11 pcs	
Piston Diam	22 mm	
R. P. M.	4,000 Blow/min	
Scaling Width	300 mm	
Weight	65 kg	

Name of Mfr.: Kobe Cleaner

		Unit Per Set
CODE	59 04 06	59 04 07
Scaling System	Rotary Scaling System	
Numbers of Scaling Head	84 pcs Striking chipping leaves	44 pcs Striking wheels
R. P. M.	3,000	2,000
Scaling Width	280 mm	280 mm
Weight	120 kg	136 kg

Engine Powered

How to order: CODE

Deck scaler, engine powered, rotary scaling head system, MODEL

Unit Per Set		
CODE	59 04 03	59 04 08
Scaling System	Rotary Scaling System	
Numbers of Head and Shape	30 cutter blades	44 pcs striking wheels
Engine	4-cycle gasoline engine	
R. P. M.	3,400	2,000
Scaling Width	120 mm	280 mm
Weight	98 kg	173 kg

Electric Powered

How to order: CODE

Deck scaler, electric powered, rotary scaling system, POWER SOURCE VOLTAGE, MODEL

Unit Per Set		
CODE	59 04 09	59 04 10
Model	KC-120	FR200
Scaling System	Rotary Scaling System	
Numbers of head and shape	84 pcs Striking blades or 25 pcs wire wheel brush	76 pcs pentagonal cutters
Electrical Motor	AC 220 V or 440 V 3 phase 3 HP (2.2 kW)	AC 400 V, 50/60 Hz 3 HP (2.2 kW)
R. P. M.	3,470	-
Scaling Width	300 mm	200 mm
Weight	120 kg	62.8 kg
Name of Mfr.	Kobe Cleaner	Von Arx EOCD

Replacement Heads for Deck Scaler

These replacement heads for deck scalers differ from manufacturer to manufacturer. When ordering, it is necessary to provide information about the manufacturer and model of the deck scaler you are currently using.



Piston Head



Cutter Blade Assembly



Cutter Drum Assembly

CODE	Item	Model	Unit
For Pneumatic Powered			
59 04 11	Piston head	KC-100	Pc. Set
16	Cutter blade assembly	-	Set
19	Cutter drum assembly	-	Set
For Engine Powered			
59 04 13	Cutter blade assembly	-	Set
19	Cutter drum assembly	-	Set
For Electric Powered			
59 04 17	Cutter blade assembly	KC-120	Set
18	Wire wheel brush unit	KC-120	Set
19	Cutter drum assembly	FR200	Set

Deck Scalers

Trelawny Scaleforce, Eleven Multi-Head Scaler

Desincrustadores para Cubierta デッキスケーラー 甲板除锈机

Large area corrosion control for all duties on-board ship and off-shore platforms. De-scaling/de-rusting, removal of paint and marine growth on all steel work. Removal of floor coatings paint/epoxy etc.

Features and benefits

- Unique Vibro-lo vibration damping system.
- Wear resistant Tungsten carbide-tipped cutter-heads (59 03 98).
- Non spark Beryllium Copper head available (59 03 99).
- Quick change replaceable scaling heads.
- Dust shroud fitted as standard.
- Spares compatible with Trelawny SF1 & SF3 handheld models.



Unit Per Set		
CODE	59 04 05	59 04 00
Model	SF-11	
Part No.	159.5910	159.5930
Machine	Fitted with tungsten carbide cruciform head	Fitted with non-spark beryllium copper non-spark head
Cutting Width	250 mm	
BPM	3,000 × 11	
Air Consumption	33 ltr/sec (70 cfm)	
Noise Level	103.1 LpA dB(A) 113.1 LwA dB(A)	LwA 113.1 dB(A)
Vibration (AEQ)	5.76 m/s ²	
Length	1,295 mm (51.2")	
Head Dimensions	Width 285 mm Height 150 mm (6") Depth 150 mm (6")	
Weight	36 kg (79.4 lbs)	

Remark: LpA dB(A) – Sound Power Level
LwA dB(A) – Sound Pressure Level

Name of Mfr.: Trelawny SPT Ltd.

Replacement Heads for Trelawny Deck Scaler SF-11

Unit Per Pcs.		
CODE	59 03 98	59 03 99
Material	Tungsten carbide	Beryllium copper
Pt/No.	426.5351	606.5303

Note: Beryllium copper head is Non-spark.

Name of Mfr.: Trelawny SPT Ltd.

Large Area Deck De-scalers

Trelawny TFP 200 Multi-Planer

Desincrustadores de cubiertas de gran superficie

大面积デッキデスケーラー 大面积甲板除鳞机

Scaling Width: 200 mm

Perfect for removing coatings and corrosion from ship decks, hatch covers and tank tops. Adjustable depth control and drum options allow for different surface finishes.



Air Powered

Unit Per Set		
CODE	59 22 31	
Model	TFP200	
Part No.	320.2412T	
Working Width	195 mm (7.7")	
Distance from Wall	45 mm (1.8")	
Cutter Head Speed	1,528 rpm	
Noise Level	94.1 LpA dB(A) 107.1 LwA dB(A)	
Vibration (AEQ)	10.3 m/s ²	
Size W × D × H	350 × 800 × 1,000 mm (13.8" × 31.5" × 39.4")	
Weight	45 kg (99 lbs)	

Remark: LpA dB(A) – Sound Power Level

LwA dB(A) – Sound Pressure Level

Name of Mfr.: Trelawny SPT Ltd.

Electric Powered

Unit Per Set			
CODE	59 22 35	59 22 36	59 22 37
Model	TFP200		
Part No.	320.2416T	320.2404T	320.2406T
Voltage	110 V	220-240 V	380-440V
Phase & Hz	1 ph 60 Hz	1 ph 50/60 Hz	3 ph 60 Hz
Working Width	195 mm (7.7")		
Distance from Wall	45 mm (1.8")		
Cutter Head Speed	1,650 rpm		
Noise Level	89.9 LpA dB (A) 102.9 LwA dB (A)		
Vibration (AEQ)	10.3 m/s ²		
Size W×D×H	350 × 900 × 900 mm		
Weight	68 kg (149.9 lbs)		

Remark: LpA dB(A) – Sound Power Level

LwA dB(A) – Sound Pressure Level

Name of Mfr.: Trelawny SPT Ltd.

Replacement Heads

for Large Area Deck De-Scaler TFP200

Cabezas de Repuesto para Desincrustador

デッキスケーラー用交換ヘッド

甲板除锈机备用头子

← Heavier Scaling



Tipped
Cutter



Star Cutter



Beam
Cutter

Lighter Burnishing →



Twisted Knot
Wire Brush



Crimped
Wire Brush

Applications

Tipped cutter	Hard wearing tungsten tips for removing heavily corroded areas.
Star cutter	Removal of light corrosion and heavy coating build up.
Beam cutter	Removal of light rust, leaving less stress point lines.
Twisted knot wire brush	Heavy surface rust and light paint removal.
Crimped wire brush	For burnishing and light rust removal.

Unit Per Pcs.		
CODE	Item	Part No.
59 22 41	Tungsten carbide cutter - (x 80 required)	320.5500
42	Star cutter - (x 208 required)	320.3658
43	Beam cutter - (x 264 required)	320.5120
44	Crimped wire brush	320.9610
45	Twisted knot wire brush	320.9620
50	Spacer (x 88 required) - For TCT Drum	320.4140

Name of Mfr.: Trelawny SPT Ltd.

Replacement Drum Head Assemblies

Unit Per Pcs.		
CODE	Item	Part No.
59 22 32	Tungsten carbide tipped cutter drum head	320.1020ST
33	Star cutter drum head	320.1020SS
38	Beam cutter drum head	320.1020SB
39	Crimped wire brush head	320.9610
40	Twisted knot wire brush head	320.9620

Remark: LpA dB(A) – Sound Power Level

LwA dB(A) – Sound Pressure Level

Name of Mfr.: Trelawny SPT Ltd.

Heavy Duty Drums and Cutter Shafts for TFP200



Heavy Duty Drum



Cutter Shaft

Unit Per Pcs.					
CODE	With Shaft Diameter	Pt/No.	CODE	Diameter	Pt/No.
Heavy Duty Drum		Cutter Shaft			
59 22 47	12 mm	320.002H	59 22 49	12 mm	320.0020

Diesel

Unit Per Set

CODE	59 12 07
Model	Rustibus® 2000 (200-2000)
Working Track	200 mm
Power	7.0 hp
RPM	0 - 1,800
Diesel Consumption	2 ltr/hr
Motor	Yanmar L70 AE-S
Dimensions	L 1,320 × H 900 × W 420 mm
Weight	90 kg
Name of Mfr.	Rustibus®

Pneumatic (Standard)

Please specify on ordering, which model is required.
Standard model or LOW Model.

Unit Per Set

CODE	59 12 08
Model	Rustibus® 2000 (200-3000)
Working Track	200 mm
Air Consumption	6 m³/min.
BPM	200
Work Pressure	6 - 8 ATO
Hose	1"
Dimensions	L 1,320 × H 900 × W 420 mm
Weight	90 kg
Name of Mfr.	Rustibus®

Scaling Machines

Rustibus® Model 2000

Máquina Decapadora Rustibus® スケーリングマシン 刮除機

Designed to de-scale and power brush decks on ships and rigs without time consuming and costly ways. The use and fast replacement of specially prepared and patented chain links is the key to this quick and efficient surface treatment. To remove and gather dust, scales and debris, it can be connected to an ejector.



Electric (Standard)



Electric (Low)



Diesel



Pneumatic (Standard)



Pneumatic (Low)

Electric (Standard)

Please specify on ordering, which model is required.
Standard model or LOW Model.

Unit Per Set		
CODE	59 12 05	59 12 06
Model	Rustibus® 2000 (200-1000)	
Working Track	200 mm	
Voltage	AC 220 V	AC 440 V
Phase	3	
Power	21/12.2 amps	
RPM	1,425/1,720	
Power Frequency	50/60 Hz	
Dimensions	L 1,320 × H 900 × W 420 mm	
Weight	90 kg	
Name of Mfr.	Rustibus®	

Replacement Heads

for Rustibus® 2000 Scaling Machine

Cabezales de repuesto para desincrustadora Rustibus® 2000

スケーリングマシン用交換用ヘッド

替换头 用于 Rustibus® 2000 除垢机



Disposable Chain Drum

Unit Per Pcs.

CODE	Item	Part No.
59 12 09	Disposable chain drum	200-0156

Scaling Machines

Rustibus® Model 2000ECO

Escaladoras, Rustibus® Modelo 2000ECO

スケーリングマシン Rustibus® 2000ECO

刻度机 Rustibus® 2000ECO 型



Designed to de-scale and power brush decks on ships and rigs without time consuming and costly ways. The use and fast replacement of specially prepared and Patented chain link method is the key to this quick and efficient surface treatment. To remove and gather dust, scales and debris, this top end model collects the waste as you use it. It can also be connected to an ejector.

Electric (Standard)

Unit Per Set

CODE	59 19 13	59 19 14
Model	Rustibus® 2000ECO (200-ECO-1000)	
Working Track	200 mm	
Voltage	AC 220 V	AC 440 V
Phase	3	
Power	21/12.2 amps	
RPM	1,425/1,720	
Power Frequency	50/60 Hz	
Dimensions	L 1,320 × H 900 × W 420 mm	
Weight	90 kg	
Name of Mfr.	Rustibus®	

Electric

Unit Per Set

CODE	59 12 13	59 12 14	59 12 19
Model	Rustibus® 400		
Working Track	40 mm		
Voltage	AC 220 V	AC 440 V	
Phase	1	3	3
Power	3.5/2 amps		
RPM	1,410/1,715		
Power Frequency	50/60 Hz		
Dimensions	L 950 × H 900 × W 280 mm		
Weight	18 kg		
Name of Mfr.	Rustibus®		

Remark: AC110V type is available if required.

Scaling Machines**Rustibus® Model 1200 Electric**

Escaladoras, Rustibus® Modelo 1200 Eléctrica
 電動スケーリングマシン Rustibus® 1200
 缩放机 Rustibus® 1200 型电动



Developed for de-scaling smaller areas and spot scaling surfaces. This scaling machine uses a disposable chain drum system with specially prepared chain links that deliver 80,000 blows per minute and this is the key to its quick and efficient method of surface preparation. Capacity : 12 m²/120 ft² per hour.

CODE	59 12 10	59 12 11	59 12 12
Model	Rustibus® 1200		
Working Track	120 mm		
Voltage	AC 220 V	AC 440 V	
Phase	1	3	3
Power	3.5/2 amps		
RPM	1,410/1,715		
Power Frequency	50/60 Hz		
Dimensions	L 950 × H 900 × W 280 mm		
Weight	18 kg		
Name of Mfr.	Rustibus®		

Scaling Machines**Rustibus® Model 400**

Escaladoras, Rustibus® Modelo 400
 スケーリングマシン Rustibus® 400 缩放机 Rustibus® 400 型

Developed for de-scaling along edges, smaller areas and spot scaling surfaces. The use and fast replacement of specially prepared chain links is the key to this quick and efficient surface treatment. This machine uses a disposable chain drum system with specially prepared chain links that deliver 28,000 of blows per minute and this is the key to its quick and efficient method of surface preparation.



Electric



Pneumatic

Pneumatic

Unit Per Set

CODE	59 12 20
Model	Rustibus® 400
Working Track	40 mm
Air Consumption	2,400 ltr/min.
Work Pressure	6 – 8 ATO
Hose	1/2"
Dimensions	L 950 × H 900 × W 240 mm
Weight	24 kg
Name of Mfr.	Rustibus®

Chain Drums & Wire Brushes for Scaling Machine Rustibus® 400

Tambores de cadena y cepillos de alambre para caladora
 スケーリングマシン用チェーンドラム & ワイヤーブラシ
 用于除垢机的链条滚筒和钢丝刷

A disposable chain drum (patented) for one-time-use for Rustibus 400 scaling machine. It doesn't require any spares replacement.



Chain Drum



Wire Brush



Heavy Duty Wire Brush

59 12 34	Chain drum for scaling machine, Rustibus® 400, part no.040-0356, pack of 3 pcs.	Pc.
59 18 01	Wire Brush for scaling machine, Rustibus® 400 part no.040-0158	Pc.
59 19 17	Heavy Duty Wire Brush for scaling machine, Rustibus® 400, part no.040-0151	Pc.

Scaling Machines**Rustibus® Model 1200 Air**

Desincrustadoras, Rustibus® Modelo 1200 Aire
 スケーリングマシン Rustibus® 1200 エアー
 除鳞机 Rustibus® 1200 型气动

For de-scaling medium/large surfaces such as main deck, hatch covers, tank tops, etc. It can easily be transported around the vessel. The only consumable part is the patched disposable chain drum.



which are made for one-time-use only and do not require any spares replacement. Simply use them until they are destroyed and then replace the entire drum with a new one. One chain drum set normally lasts for approx. 200 – 225 m², all depending on the use and surface conditions.

Unit Per Set

CODE	59 12 33
Model	Rustibus® 1200 Air
Capacity/Hour	18 m ² /194 ft ²
Working Track	120 mm (5")
Drum RPM	1,850
Blow/min.	80,000
Air Consumption	3.6 m ³ /min. (127 CFM)
Work Pressure	6 – 8 bar (87 – 116 psi)
Hose	19 mm (3/4")
Power	4 hp/2.98 kw
Motor RPM	1,900
Size	L 950 × W 470 × H 900 mm
Weight	47 kg
Accessories	Lubricator and filter are supplied
Mfr's Name	Rustibus®

Remark: All Rustibus® Products are patented.

Chain Drums for Scaling Machine

Rustibus® 1200

Tambores de cadena para caladora

スケーリングマシン用チェーンドラム 除鳞机链条滚筒

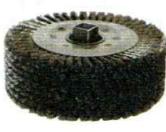
A disposable chain drum for one-time-use for Rustibus 1200 scaling machine. It doesn't require any spares replacement.



Chain Drum



Wire Brush



Heavy Duty Wire Brush

59 12 37	Chain drum (patented) for scaling machine, Rustibus® 1200, part no.120-0156	Pc.
59 18 03	Wire Brush for scaling machine, Rustibus® 1200 part no.120-0158	Pc.
59 18 04	Heavy Duty Wire Brush for scaling machine, Rustibus® 1200, part no.120-0151	Pc.

Scaling Machines

Chain Impact Type Rustbit 500

Máquina Decapadora Tipo Impacto de Cadena
スケーリングインパクト式スケーリングマシン
风动敲凿锤用备用锤头

The chain type electric motor driven deck scaling machine provides effective and quick rust removal performance with only one person. It can cover approx. 10m²/hour on flat areas (hatch, deck, etc). Three-linked chains made of tempered steel strike against decks & remove rusts, scales and old paints.



CODE	59 12 35	59 12 36	Unit Per Set
Model	Rustbit 500		
Working Capacity	10 m ² /hour		
Electric Motor Driven	AC 220 V	AC 440 V	
RPM	0.75 kw, 3 ph, 60 Hz		
Dimensions (L x W x H)	1,400 × 390 × 1,050 mm		
Net Weight	47 kg		
Name of Mfr.	BC Taechang Industrial Corporation		

Spare Parts for Chain Impact Scaling Machine Model Rustbit 500

Parts No.	Description	Parts No.	Description
DS500-0	Chain drum, Complete ass'y	WB700-0	Wire brush, Complete ass'y
DS500-1	Chain (25 pcs/set)	WB700-1	Brush (3 pcs/set)
DS500-2	Plate (5 pcs/set)	WB700-2	Boss
DS500-3	Bolt & nut (10 pcs/set)	WB700-3	Cover
DS500-4	Boss	WB700-4	Bolt & nut (4 pcs/set)
DS500-5	Collar (25 pcs/set)	WB700-5	Cover bolt

Scaling Machines

Aurand

Escaladoras, Aurand スケーリングマシン 缩放设备 奥兰

Featuring a 4-3/4" rotating head and heavy duty electric motor or gasoline drive. Designed with sturdy 42 inch handles and large rubber tires for easy maneuverability and stand-up operation. For cleaning any hard accumulation from concrete floors and walkways or for stripping painted lines from blacktop or concrete pavement. Also useful for removing the eggshell surface from new concrete to insure proper paint adhesion.



W1E



W1G

Unit Per Set

CODE	59 12 38	59 12 39	59 12 40
Model	W1E		
Cleaning Area	4-3/4" Wide		
Power Source	AC 115V 60Hz Single phase motor totally enclosed	AC 230V 60Hz Single phase motor totally enclosed	Gasoline Motor 5 HP, 4 cycle unit, 3,500 rpm
Horse Power	2 HP		
Remarks	Ball bearings lubricated with moisture resistant grease. 1) Ball bearing hand-pull starter. 2) Two quart fuel tank Uses regular gasoline		
Weight	97 lbs	115 lbs	92 lbs
Size	Height: 42" to top of handles Width: 12" to outside of wheels, 15" to outside of motor & guard Length: 48"		
	Height: 42" to top of handles Width: 12" to outside of wheels, 15" to outside of cutter housing & guard Length: 48"		

Name of Mfr.: Aurand Manufacturing & Equipment Co., Inc.

Explosion-proof Deck Scalers

Rustibus® EX Series

Desincrustadores para cubiertas antiexplosiones

防爆型デッキスケーラー

防爆型甲板除锈机

Specially designed and produced for use on tankers, gas carriers, oil tankers, FPSOs, rigs and platforms, or in on shore oil and gas refineries. In fact anywhere that you need to do maintenance on steel, in a potentially explosive atmosphere. After thorough and intensive testing, the machines received the final stamp of approval by DNV (Det Norske Veritas). Certified by DNV to meet EX/ATEX 94/9/EC directive.



X400 AIR

X1200 AIR

X2000 AIR

X2000 AIR LOW

	Unit Per Set			
CODE	59 12 47	59 12 48	59 12 49	59 12 50
Model	X400 AIR (040-X3000)	X1200 AIR (120-X3000)	X2000 AIR (200-X3000)	X2000 AIR LOW (200-X9000)
Working Track mm (")	40 (1.6)	120 (5)	200 (8)	
Capacity hour m ² (ft ²)	6 (64)	18 (194)	83 (183)	30 (320)
Blow/min.	28,000	80,000	200,000	
Air Consumption m ³ /min (CFM)	2.4 (85)	3.5 (127)	6 (212)	
Working Pressure bar (psi)	7 (101)	7 (101)	6.5 (94)	
Hose mm (")	13 (1/2)	19 (3/4)	25 (1)	
Power hp (kW)	2.5 (1.86)	4 (3)	8 (6)	
rpm	1,900	1,900	1,850	
Result	ST3 +++ (SSPC-SP11 +++)			
Size mm (")	L: 950 (37) H:900 (35) W:240 (9)	L: 950 (37) H:900 (35) W:470 (18)	L: 2,190 (85) H: 430 (17) W: 420 (16)	
Weight kg (lbs)	24 (53)	45 (100)	83 (183)	100 (220)

Name of Mfr.: Rustibus®

Spare Parts for Rustibus® Deck Scaler

These spare parts can be applied to the scalers with same model numbers whatever the power source are different, or with/no explosion-proof type.

Unit Per Pcs.

For Model 400 Series		For Model 1200 Series	
59 18 01	59 18 02	59 18 03	59 18 04
Standard Wire Brush (040-0158)	Heavy Duty Wire Brush (040-0202)	Standard Wire Brush (120-0158)	Heavy Duty Wire Brush (120-0151)

For Model 2000 Series

59 18 05	59 18 06	59 18 07
Chain Drum Assembly (200-0151)	Wire Brush Assembly (200-0155)	Wire Brush for R2000 (200-0158)
59 18 08	59 18 09	59 18 10
R2000 17 mm & 20 mm Bearing Kit (200-0187)	Shaft for Chain Drum (200-2300)	Shaft for Chain Drum (200-2300)

Name of Mfr.: Rustibus®

Electric Multi-Purpose Surface Machines

Máquina eléctrica multiusos para superficies

電動コータースケーリングマシン

防爆型甲板除锈机

Fitted with heavy duty grinder, direct-on-line starter and safety lever switch. They are designed in easy manoeuvre, lightweight, reduce long hours fatigue by squatting and the safety switch for cutting off power supply in case of emergency. Can use for grinding, cutting, removing light and heavy rusts, surface profile and polishing. They are good for corners, hard to reach areas and uneven surface as tools are fitted in front. It can use Velcro sanding disc pad with different grits.



Standard Accessories (1 each)

Twisted Cup Brush Double Row	Crimped Bevel Brush	Knotted Bevel Brush
Cutting Grinding Disc	Sanding Disc Grit #36	Velcro Backing Pad

CODE	59 22 81
Model	CEG-230
Disc Size	5" - 7"
Voltage	220-240 V
Phase/Frequency	Single/50/60 Hz
Power/Ampères	2,200 W/11A
Speed	6,500 r/min
Max	80 m/s
Size	78 x 42 x 96 cm
Weight	31 kg

Name of Mfr.: Cobolt – KM Kinley

Spare Accessories for Electric Multi-purpose Surface Machine

CODE	Description	Unit
59 22 82	Cup brush, twisted, double row, 5"	Pc.
83	Brush, crimped bevel, 5"	"
84	Brush, knotted bevel, 5"	"
85	Cutting/grinding disc, 7"	"
86	Sanding disc Grit #36, 7"	"
59 22 87	Velcro backing pad, 7"	Pc.

Name of Mfr.: Cobolt – KM Kinley

Water Operated Surface Machines

Máquina de agua a presión para superficies

水圧式スケーリングマシン 水压式刮除机



Operated by deck line water pressure where there is no electricity and air available on deck. Available scaling width in 200 mm and 300 mm. Fitted with 2" Nakajima type water hose coupling for water inlet and outlet. Please advise type of water hose coupling and size in use if you need other type or size of coupling.

CODE	59 24 01	59 24 02	Unit Per Set
Model	COW-200	COW-300	
Scaling Width	200 mm	300 mm	
Water Inlet/Outlet	Nakajima Type 2"		
Max. Water Supply	70 m ³ /hr at 10.5 bar		
Size	85 x 40 x 92 cm	85 x 52 x 92 cm	
Weight	62 kg	70 kg	
Standard Accessories	Hammer cutters assembly		

Name of Mfr.: Cobolt – KM Kinley

Spare Assemblies for Water Operated Surface Machine

Conjuntos de repuesto para máquina de superficie accionada por agua

水上サーフェスマシン用スペアアセンブリ

备用组件 用于水上操作平面机

Spare Assemblies

Beam Cutters Assembly	Star Cutters Assembly
Hammer Cutters Assembly	Tungsten Carbide Cutters Assembly
HD Star Cutters Assembly	Crimped Wire Wheel Assembly
Twisted Wire Wheel Assembly	

CODE	Description	Unit
59 24 03 04	Beam cutters assembly, " 200 mm " 300 mm	Pc. "
59 24 05 06	Star cutters assembly, " 200 mm " 300 mm	Pc. "
59 24 07 08	Hammer cutters assembly, " 200 mm " 300 mm	Pc. "
59 24 09 10	Tungsten carbide cutters assembly, 200 mm " 300 mm	Pc. "
59 24 11 12	HD star cutters assembly, " 200 mm " 300 mm	Pc. "
59 24 13 14	Crimped wire wheel assembly, " 200 mm " 300 mm	Pc. "
59 24 15 16	Twisted wire wheel assembly, " 200 mm " 300 mm	Pc. "

Name of Mfr.: Cobolt – KM Kinley

Rust Removal and Surface Cleaning Machines

Mammut IV

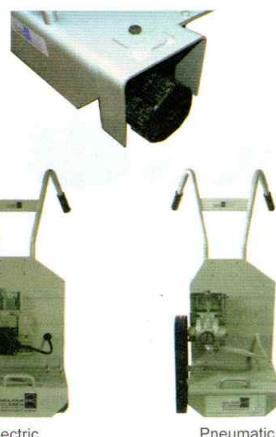
Máquinas limpiadoras de herrumbre y de superficies

デッキスケーラー 甲板除锈机

Rust removal machines for removing rust, paint or slag on big-sized surfaces in corrosion protection, ship building, machine building and shipyards.

Delivery includes:

Tool with milling wheel roller MR260, 10m cable without plug (or compressed air connection and pneumatic maintenance unit), assembly tool set.



Quality

Perfect for removing heavy rust, rust on plates and light rust. Sturdy support rollers ensure perfect and quiet working conditions.

Safety

Two-hand operation ensures a controlled, steady working position. Durable spray protection prevents removed material from flying around.

Efficiency

Quickly removes rust from large surface areas with little effort. Working up to the edge with the optional available edge grinder RR45.

Electric Model

Unit Per Set

CODE	59 24 51	59 24 52	59 24 53
Model	MAMMUT IV 115 V	MAMMUT IV 230 V	MAMMUT IV 400 V
Voltage	AC 115V Single Phase	AC 230V Single Phase	AC 400 3 Phase
Frequency	50/60 Hz		
Speed min ⁻¹	1,500		
Power	1.5 kW		

Name of Mfr.: Holger Clasen GmbH & Co. KG

Pneumatic Model

Unit Per Set

CODE	59 24 54
Model	Mammut IV DL
Operating Pressure	6 bar
Speed min ⁻¹	2,000
Power	1.5 kW

Name of Mfr.: Holger Clasen GmbH & Co. KG

Accessories for Rust Removal and Surface Cleaning Machine

MR 260 Milling Wheel Roller



ML 260 Impact Hammer Roller



MEB 120 Brush Roller



MEBK 120 Brush Roller



Edge Grinder & Edge Grinder w/Protective Cover



Spare Parts Case

CODE	Item	Name	Description	Unit Per Pcs.
59 24 55	Milling wheel roller	MR 260	With 42 milling wheels, 260 mm working width / For heavy rust and paint coats.	
56	Impact hammer roller	ML 260	With 63 curved impact hammers / For medium-thick rust and paint.	
59 24 57	Brush roller	MEB 120	Crimped wire Ø150 mm, 250 mm working width, for light rust plated wire, Ø150 mm, 250 mm working width, strong brushing effect, for heavy rust films or paint coats.	
58	Brush roller	MEBK 120		
59 24 59	Edge grinder	RR 45	For working vertical surfaces (e.g., bulwarks and superstructures) / Extends working width by approx. 100 mm / With 15 milling wheels	
60	Edge grinder with protective cover	KWZG + Schutz	RR 45 edge grinder, with extra protection cover.	
59 24 61	Spare part case	Mammut-ETK-FR	Spare part case with wear and spare parts for 3 sets milling wheel roller MR260.	

Electric Power Edgers

Canteadora Eléctrica

電動エッジヤー 电动刨边机

Lightweight portable edger for edging in tight area due to advantage of swivelling handle bar and detachable auxiliary grip. Suitable for preparing of small surfaces, surface treatment in narrow trenches, and working on stairs and balconies.



Unit Per Set

CODE	59 22 02
Model	VA 10 L
Electric Power	AC 230V 50 Hz
Working Width	100 mm
Distance to Wall	20 mm
Wattage/HP	2.2 kW
Sound Pressure Level	<79.3 dB (A)
Production/h	600-650 f/h, 20-25 m ² /h
Standard Accessories	Drum with pentagonal cutters
Dimensions	330 × 360 × 1,320 mm
Weight	24 kg

Name of Mfr.: Von Arx EOOD

Tools for Electric Power Edger VA10L

59 22 03



59 22 09



59 22 10



59 22 11



59 22 12



59 22 13



59 22 14



59 22 15



59 22 16

CODE	Name	Size	PT/No.
59 22 03 04	Drum Complete Drum only	110×113 mm, W:100 mm 110×113 mm, W:100 mm, 1.3 kg	Specify the type
59 22 09 10	Brush, steel wire Brush, steel wire	Fine, 2,093 grm Coarse, 2,654 grm	700981 700982
59 22 11 12 13 14 15 16	Cutter, hexagonal Cutter, pentagonal Cutter, milling Cutter, milling Cutter, beam Cutter, VHM-milling	44 × 15 × 6 mm 42 × 16 × 6 mm 40 × 15 × 11 mm 40 × 15 × 22 mm 42 × 15 × 2 mm 40 × 15 × 11 mm	701928 701027 701031 701030 701028 707529

Name of Mfr.: Von Arx EOOD

Electric Scaling Machines

Desincrustadores/Piqueta Eléctrica

電動スケールマシン 电动除锈机

A rugged but lightweight electric scaling machine for continuous heavy duty use. An ideal unit for derusting and descaling jobs. Portable, fitted with wheels. Furnishable for use with a 110 volt or 220 volt AC power supply.



Specifications					
Model	H.P.	kW	No Load Speed R.P.M.	Weight kg	Name of Mfr.
KC-50	3/4	0.55	3,700	48	Kobe Cleaner

How to order: CODE

Scaling machine, electric, POWER SOURCE VOLTAGE, MODEL

Unit Per Set			
CODE	Voltage	CODE	Voltage
59 12 17	AC 100V	59 12 18	AC 220V

De-Scaling Machines**Original Trident Neptune Machine from Trelawny - Electric or Air Model**

Máquinas descaladoras スケーリング・マシン 除垢仪

Features and Benefits

- 25% lighter than other models
- Compact – easy to use

Machines supplied with electric motor on skid base with 3 mtr cable to overload protection on motor. OR machines supplied with air motor on swivel base.

All machines supplied with

- 3,000 rpm electric motor, skid mounted,
- 3 metres cable
- Flexible shaft, 3 mm (9") x 16 mm (5/8") diameter
- Heavy duty leaf scaling head
- 6-cutter scaling head
- 6" diameter power brush
- Spanner set
- Hand guard

**Electric Powered**

Unit Per Set			
CODE	59 12 41	59 12 42	
Voltage	AC 110V	AC 220V	
H.P.	3/4		
Kw	0.55		
No Load Speed	3,000 R.P.M.		
Weight	31 kg		

Name of Mfr.: Trelawny SPT Ltd.

Air Powered

Unit Per Set			
CODE	Max. Air Consumption	No Load Speed	Weight
59 12 81	1.87 m³/min.	3,000 R.P.M.	30 kg

Name of Mfr.: Trelawny SPT Ltd.

Accessories for Trident Neptune Scaling Machine

Hand Guard



Flexible Shaft

CODE	Description	Unit
59 12 98 99	Hand guard, durable rubber Flexible shaft	Pc. "

Name of Mfr.: Trelawny SPT Ltd.

Accessories for Trelawny Scaling Machine**Heavy Duty Scaling Head**

CODE	59 12 75	59 12 76	59 12 77
Name	Heavy Duty Scaling Head	Side Plates (Set of 2)	Centre Bolt
Part No.	340.550	340.551/2	340.552
Unit	Set	Pc.	Pc.
Images			

CODE	59 12 78	59 12 79	59 12 80
Name	Spring Washer (Set of 50)	Chipping Leaf	Cutter Pin
Part No.	340.584/50	340.437	340.553
Unit	Pc.	Pc. (x 12 required)	Pc. (x 3 required)
Images			

6 Cutter Scaling Head

CODE	59 12 86	59 12 87	59 12 88
Name	Six Cutter Scaling Head	Side Plates (Set of 2)	Centre Bolt
Part No.	340.581	340.575/2	340.581/A
Unit	Set	Pc.	Pc.
Images			

CODE	59 12 89	59 12 90
Name	Cutter Wheel	Cutter Pin
Part No.	340.332	340.583
Unit	Pc. (x 6 required)	Pc. (x 6 required)
Images		

Wire Brushes

CODE	59 12 91	59 12 93
Name	6" Twisted Knot Brush	6" Power Brush
Part No.	340.163	340.160
Unit	Pc.	Pc.

Images		

CODE	59 12 95	59 12 97
Name	Twisted Knot Cup Brush	Crimped Wire Cup Brush
Part No.	340.167	340.166
Unit	Pc.	Pc.

Images		

Brush Centre Bolts

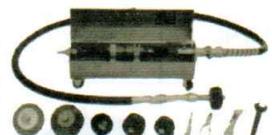
CODE	59 12 92	59 12 94	59 12 96
Name	Centre Bolt for 6" Twisted Knot Brush	Centre Bolt for 6" Power Brush	Centre Bolt for Crimped or Twisted Cup Brush
Part No.	340.559	340.558	340.557
Unit	Pc.	Pc.	Pc.

Images			

Pneumatic Scaling Machines

Desincrustadoras/Piguela Neumática
エアスケーリングマシン 空气除鳞机

A light and easy to handle, but rigidly constructed tool for efficient heavy duty scaling. Required air pressure is 0.59 MPa (6 kgf/cm²).



Unit Per Set

CODE	Model	Max. Air Consumption m ³ /min.	No Load Speed R.P.M.	Weight Kg	Name of Mfr.
59 12 51	KC-60	0.8	5,000	40	Kobe Cleaner

Accessories for Scaling Machine

These accessories differ from manufacturer to manufacturer. When ordering, it is necessary to provide information about the manufacturer and model of scaling machine you are currently using.

How to order: 59 12 -
NAME of PART, for SCALING MACHINE MODEL

For KC-50 Electric Scaling Machine or KC-60 Pneumatic Scaling Machine

CODE	59 12 55	59 12 56	59 12 57	59 12 58	Unit Per Pcs.
Part No. Name	No.1 HD Tool	No.1-1 Cutter	No.1-2 Disc Pin	No.1-3 Center Bolt & Nut	

Illustration				
		18 Pcs/Set	6 Pcs/Set	

Application	Heavy Rusting	For HD Tool	For HD Tool	For HD Tool
-------------	---------------	-------------	-------------	-------------

CODE	59 12 59	59 12 60	59 12 61	59 12 62
Part No. Name	No.1-4 Disc	No.2 LG Brush	No.2-1 LG Blade	No.2-2 Disc Pin

Illustration				
	2 Pcs/Set	72 Pcs/Set	6 Pcs/Set	

Application	For HD Tool	Light Rusting	For LG Brush	For LG Brush
-------------	-------------	---------------	--------------	--------------

CODE	59 12 63	59 12 64	59 12 65	59 12 66
Part No. Name	No.2-3 Center Bolt & Nut	No.2-4 Disc	No.3 Cup Brush	No.4 Hammer Head

Illustration				
	2 Pcs/Set			

Application	For LG Brush	For LG Brush	Light Rusting	Wide Rusting
-------------	--------------	--------------	---------------	--------------

CODE	59 12 67	59 12 68	59 12 69	59 12 70
Part No. Name	No.4-1 Hammer Blade	No.4-2 Disc Pin	No.4-3 Center Bolt & Nut	No.4-4 Disc

Illustration				
	12 Pcs/Set	3 Pcs/Set		2 Pcs/Set

Application	For Hammer Head	For Hammer Head	For Hammer Head	For Hammer Head
-------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------

CODE	59 12 71	59 12 72	59 12 73	59 12 74
Part No. Name	No.4-5 Collar	No.4-6 Washer	No.5 Wire Wheel Brush	No.6 Grind Stone

Illustration				
	15 Pcs/Set			

Application	For Hammer Head	For Hammer Head	Finishing	Grinding
-------------	-----------------	-----------------	-----------	----------

Flexible Shafts and Flexible Tubes

for Scaling Machine

Latiguillos para Piqueta

スケーリングマシン用フレキシブルシャフト・チューブ

除锈机的挠性轴及管

When ordering, please specify the manufacturer's name and the model number of scaling machine.



Flexible Shaft & Tube



Flexible Shaft Only

How to order: 59 - 12 - 53 (for Shaft & Tube)
59 - 12 - 54 (for Shaft only)
 for scaling machine, MODEL

Handheld Deck Scalers

Aurand

Herramienta Preparativa para Despegar

ハンドデッキスケーラー 刮除工具

For removing paint, rust and adhesives from iron, steel, brick, concrete and asphalt. A cutting teeth bite right through tough accumulations on any hard surface, and quickly peels off buildup paint, rust and scale. Adjustable depth shoe that the operator sets to limit the impact of the cutters. This not only protects the surface being cleaned but also insures uniform cleaning action and prevent excessive wear on the cutters.

Cast aluminium housings that offer the user a tough, durable tool that is still lightweight and easy to handle. Separate handle, safety guard, cutter bundles, motor housing, and front head assembly to make repair or replacement easier and less expensive.

Pneumatic Model:

Feature rotary type air motors, free from toggles, pistons or reciprocating parts to eliminate vibration. Tool operate on 70 to 100 p.s.i. air pressure.

Electrical Model:

Available in 115 and 230 volt models with AC/DC universal motors. 15 feet of three-conductor cable included.

Pneumatic



KP-5



MP-6

Unit Per Pc.				
CODE	Model	Cleaning Area	Hose Power	Weight lbs
59 22 61	KP5	5" wide	3/4	6
62	KP5-E	8" wide	3/4	9
63	MP6	8" wide	2-1/2	17
64	MP6-E	12" wide	2-1/2	23

Name of Mfr.: Aurand Manufacturing & Equipment Co.

Remark: Model MP6-E is furnished with a 48" detachable aluminium handle.

Electrical



K7



M5

Unit Per Pc.				
CODE	Model	Cleaning Area	Hose Power	Weight lbs
AC 115V				
59 22 71	K7-1	5" wide	1/4	9
72	K7-1E	8" wide	1/4	11
73	M5-1	8" wide	1/2	21
74	M5-1E	12" wide	1/2	27
AC 230V				
59 22 75	K7-2	5" wide	1/4	9
76	K7-2E	8" wide	1/4	11
77	M5-2	8" wide	1/2	21
78	M5-2E	12" wide	1/2	27

Name of Mfr.: Aurand Manufacturing & Equipment Co.

Remark: Model M5-1E and M5-2E are furnished with a 48" detachable aluminium handle.

Rust Removal and Surface Cleaning Machines

Record

Máquinas limpiadoras de herrumbre y de superficies

デッキスケーラー 甲板除锈机

Rust removal machines for medium size surfaces, removing rust films and rust on plates, cleaning concrete and stone, removing slag and paint. There are two types of hand piece available, 5/8" external thread type and M14 external thread type. Please specify the type of hand piece on ordering.



Delivery includes: Motor with flexible shaft, connection, motor base, carrying handle, shaft protective case, switch, grease for flexible shaft, assembly tool, and 3 mtr cable (without plug).

Quality

The splash-proof, sturdy special motor is especially suited for rough operating conditions. Sturdy support spirals prevent the ends of the flexible shaft from bending. The open carrying handle with a rotary circuit breaker and cable or a TG coupling in the compressed air version allows the user to move around more freely.

Safety

The flexible shaft with a core diameter of 15 mm is designed for high speeds. The motor base prevents the tool from unintended tipping. It comes with four attachment holes for increased safety. The standard delivery package includes a light-weight protective case made of cast aluminium.

Efficiency

Alternative connections are available for various attachments so that the user can use the right tool required for a specific application. Hand pieces are available as 5/8" external thread and M14.

Electric Model

Unit Per Set

CODE	59 24 71	59 24 72	59 24 73
Model	Record "C" 115-5/8	Record "C" 230-5/8	Record "C" 400-5/8
Voltage	AC 115V Single Phase	AC 230V Single Phase	AC 400V 3 Phase
Hand Piece	5/8" external thread		
Frequency	50/60 Hz		
Speed min ⁻¹	2,750		
Power	0.75 kW		

Name of Mfr.: Holger Clasen GmbH & Co. KG

Unit Per Set

CODE	59 24 67	59 24 68	59 24 69
Model	Record "C" 115-M14	Record "C" 230-M14	Record "C" 400-M14
Voltage	AC 115V Single Phase	AC 230V Single Phase	AC 400V 3 Phase
Hand piece	M14 external thread		
Frequency	50/60 Hz		
Speed min ⁻¹	2,750		
Power	0.75 kW		

Name of Mfr.: Holger Clasen GmbH & Co. KG

Pneumatic Model

Unit Per Set

CODE	59 24 74	59 24 70
Model	Record "DL" 5/8	Record "DL" M14
Hand Piede	5/8" external thread	M14 external thread
Operating Pressure	6 bar	
Speed min ⁻¹	2,500	
Power	3.5 kW	

Name of Mfr.: Holger Clasen GmbH & Co. KG

Accessories for Rust Removal and Surface Cleaning Machine

PNAG 15 Complete Flexible Shaft	RR 45 Milling Tool	RR 30 Milling Tool	RL 7/15 Impact Tool	RL 7/9 Impact Tool
				
EB 150 Round Brush	EBK 150 Round Brush	EBT 100 Cup Brush	EBTK 100 Cup Brush	RW Tool Holder

CODE	Item	Item No.	Unit Per Pcs.
59 24 75	Complete flexible shaft	RNAG 15 / 5/8" / C	3,000 mm long, 15 mm core dia / Durable support spirals on both ends / Insulating coupling built-in on motor side / Hand piece with a 5/8" external thread or M14
76	Complete flexible shaft	RNAG 15 / M14 / C	
59 24 77	Milling tool	RR 45 / 5/8"	With 15 milling wheels / Used to remove heavy rust gently
78	Milling tool	RR 45 / M14	
59 24 79	Milling tool	RR 30 / 5/8"	With 10 milling wheels / Used to remove heavy rust gently, small version
80	Milling tool	RR 30 / M14	
59 24 81	Impact tool	RL 7/15 / 5/8"	With 15 curved impact hammers / Used to remove medium-thick rust
82	Impact tool	RL 7/15 / M14	
59 24 83	Impact tool	RL 7/9 / 5/8"	With 9 curved impact hammers / Used to remove medium-thick rust, small version
84	Impact tool	RL 7/9 / M14	
59 24 85	Round brush	EB 150	Special crimped wire, 150 mm dia.
59 24 86	Round brush	EBK 150	Extra strong, plaited for strong brushing effect, 150 mm dia.
59 24 87	Cup brush	EBT 100	Special crimped wire, 100 mm dia
59 24 88	Cup brush	EBTK 100	Plaited for strong brushing effect, 100 mm dia.
59 24 90	Tool holder chuck	RW M14 / 45	For attaching brushes
59 24 91	Tool holder chuck	RW 5/8" / 45	For attaching brushes
59 24 92	Protective cover	RSU	Made of cast aluminium (included in the delivery)
59 24 93	Wrench set	RS	For assembling and disassembling the flexible shaft
59 24 94	Grease for flexible shaft	RF	Cartridge 0.5 kg
59 24 95	Tool set	WZGS-R-5/8"	1 x RR 45 (5/8"), 1 x RL 7/15 (5/8"), 1 x EB 150 (5/8"), 1 x RW (5/8")
59 24 98	Tool set	WZGS-R-M14	1 x RR 45 (M14), 1 x RL 7/15 (M14), 1 x EB 150 (M14), 1 x RW (M14)
59 24 96	Spare part case	Record- ETK-5/8"	1 x RR45 (5/8"), 1 x RL 7/15 (5/8"), 1 x EB150 (5/8"), 1 x EBK150 (5/8"), Tools holder and wear parts for milling and impact tools
59 24 97	Spare part case	Record- ETK-M14	1 x RR45 (M14), 1 x RL 7/15 (M14), 1 x EB150 (M14), 1 x EBK150 (M14), Tools holder and wear parts for milling and impact tools

Portable Laser Rust Remover

Eliminador láser portátil de óxido

ポータブル・レーザー錆除去機

便携式激光除锈器

A high-tech, new generation of handheld laser rust remover for descaling work. It is easy to install, auto-focusing, easy to operate without chemical reagents, media, dust and water. It is compact, fast speed, high precision, good in stability, and high in surface cleanliness for descaling, which can remove resin, oil, dirt, rust spots, plating, paint on the surface of metal objects of various shapes, as well as the adhesion on the surface of stone sculptures and the residue of rubber molds.

Especially suitable for the daily rust removal requirement on board.



Unit Per Set

CODE	59 24 99
Model	LR1064
Laser source type	Pulsed laser
Laser power	50 - 100 Watt
Cooling way	Air Cooling
Laser wavelength	1,064 nm
Power supply	AC 220 V
Maximum kVA	400 W
Working temperature	5 - 40°C
Fiber length	3 mtr
Dimensions (mm)	390 × 180 × 280
Weight of complete set	15 kg
Weight of handheld laser head	1 kg

3. Hand Scalers

Pneumatic Auto Files

Limas Neumáticas 自動ヤスリ 风动自动锉刀

An ultra-small, lightweight auto file. For use on filing, grinding, polishing and other jobs on steel, glass, brass, aluminium, wood and other materials without vibration or noise.



Required air pressure is 0.6 MPa (6 kgf/cm²).

Unit Per Set

CODE	59 04 21
Model	SH-100A
Stroke Length	9 mm
Stroke Speed	3,700 min ⁻¹
Length	177 mm
Weight	1.1 kg
Name of Mfr	Nitto Kohki Co., Ltd

Spare Files for Pneumatic Auto File

These spare files differ from manufacturer to manufacturer. When ordering, it is necessary to provide information about the manufacturer and model of the auto file you are currently using.

Unit Per Pcs.

CODE	Type	No.	Appearance
59 04 22	Flat File	SF-13	
59 04 23	Rat Tail File	SF-10	
59 04 24	Triangular Taper File	SF-11	
59 04 25	Half Round File	SF-12	
59 04 26	Rubber Pad Ass'y		
59 03 97	Supporter Ass'y		

Pneumatic Long Handle Scrapers

Cinceladores Neumáticos de Mango Largo

長柄エアスクレーバー 氣力式除锈机刀

Long reach air driven auto scraper for derusting, etc. Required air pressure is 0.6 MPa (6 kgf/cm²). One 38 mm width bit (No. 2005) is attached as a standard accessory.



Unit Per Set				
CODE	Model	Blow/min.	Overall length	Weight kg
59 04 41	S-250		630 mm	4.1
42	S-500	2,500	890	4.7
43	S-1000		1,470	6.1

Name of Mfr.: Nitto Kohki Co., Ltd.

Spare Chisels for Long Handle Scraper

Unit Per Pcs.

CODE	Shape	Blade Width	No.
59 04 46	Flat	38 mm	2002
47	"	60	2001
48	Concave	60	2004
49	Blank	ø16	2003
59 25 31	Bend	38	2005

Long Reach Scalers

Trelawny

Desincrustadores con Largo Alcance

ロングリーチスケーラー 远距离除锈机

Powerful pneumatic long-reach scalers for the removal of paint and corrosion. Perfect for use in hard to access areas and overhead applications. Supplied without chisel or scraper - the customer can choose from the selection listed. Fast interchangeability between chisels/scrapers/needle attachments. Aluminium light weight version makes overhead work effortless.

Steel Body

CODE	59 04 51	59 04 52	59 04 53	59 04 54	Unit Per Set
Model	LR2	LR4	LR5	LR6	
Part No.	136.3200	136.3400	136.3500	136.3600	
BPM		2,200			
Air Consumption		2.1 ltr/sec (4.5 cfm)			
Noise Level					
LpA dB (A)	81.3	80.5	103	84.3	
LwA dB (A)	94.3	93.5	116	-	
Vibration (AEQ)	10.5 m/s ²	9.1 m/s ²	13.6 m/s ²	10.3 m/s ²	
Length	740 mm (29")	1,100 mm (43")	1,400 mm (55")	1,710 mm (67")	
Weight	4.6 kg (8.2 lbs)	5.2 kg (11.51 lbs)	5.8 kg (12.9 lbs)	6.3 kg (13.9 lbs)	

Name of Mfr.: Trelawny SPT Ltd.

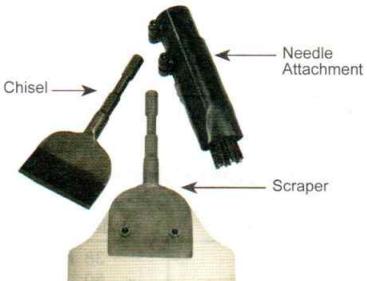
Light Weight - Aluminium Body

CODE	59 04 50	59 04 59	59 04 60	Unit Per Set
Model	LR4	LR5	LR6	
Part No.	136.3498	136.3598	136.3698	
BPM		2,200		
Air Consumption		2.1 ltr/sec (4.5 cfm)		
Noise Level				
LpA dB (A)	85.8	81.2	84.2	
LwA dB (A)	98.8	-	-	
Vibration (AEQ)	21.4 m/s ²		20 m/s ²	
Length	1,100 mm (43")	1,400 mm (55")	1,710 mm (67")	
Weight	3.0 kg (6.61 lbs)	3.4 kg (7.5 lbs)	3.8 kg (8.4 lbs)	

Name of Mfr.: Trelawny SPT Ltd.

Spare Chisels/Scrapers/Needle Attachments**for Long Reach Scaler**

Cinceles y Raspadores de Repuesto para Desincrustadores Largo Alcance
ロングリーチスケーラー用チゼル / スクラーバー / 針ホルダー
远距离除锈机的备用凿子和刮刀



Unit Per Pcs.

Chisels			Scrapers		
For removal of heavy corrosion and paint			Scraping loose rust and paint/ removing coverings/spillages/ material build ups		
CODE	Blade Width	Part No.	CODE	Blade Width	Part No.
59 25 21	25 mm (1")	705.1101	59 25 25	102 mm (4") Bevelled	431.3904
59 04 55	50 mm (2")	705.1106	59 25 26	203 mm (8") Bevelled	431.3908
59 04 56	100 mm (4")	705.1102	59 25 27	305 mm (12") Bevelled	431.3912
Non-spark aluminium bronze			Needle attachment		
59 04 30	100 mm (4")	705.1112	59 04 85	-	415.3532

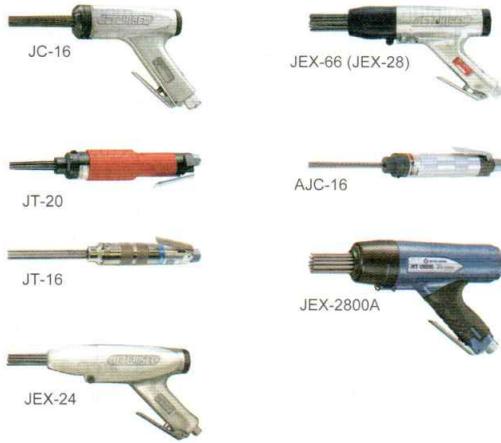
Name of Mfr.: Trelawny SPT Ltd.

Pneumatic Jet Chisels

Martilletas de Aguja, JET ジェットタガネ 风动喷射凿子

For chiseling or smoothing welds, castings and other materials. Never skip a blow, cleans and descales all jobs fast. Jet chisel needles adjust to the contour of any surface automatically.

The chisel can reach into corners, curvatures, and uneven surfaces, making it a tool no shop should be without. Thanks to the unprecedented original air operated needle return mechanism, no springs to break, no irregular power and the advantage of low air consumption. A normal short hose and quick coupler are attached as standard accessories.

**Application**

JC-16: For light duty	JEX-66: For heavy duty (JEX-28)
JT-16: Small and lightweight	AJC-16: Slim and light weight
JT-20: For general duty	JEX-2800A: Powerful and low vibration. Built-in shock absorbing system minimizes operator fatigue. No special tools are required for needle replacement.
JEX-24: For all purposes	

CODE	Model	O.A. Length mm	Needles mm	Unit Per Set		
				Air Inlet	Consumption m ³ /min	WT. kg
59 04 61	JC-16	158	2ø x 29 pcs.	3/8"	0.15	1.4
59 25 11	JT-16	172	3ø x 6 pcs.	3/8"	0.16	0.8
59 04 62	JT-20	245	2ø x 29 pcs. 3ø x 12 pcs.	3/8"	0.2	2.4
59 04 63	JEX-24	237	2ø x 53 pcs. 3ø x 23 pcs.	3/8"	0.27	2.7
59 04 64	JEX-66 (JEX-28)	264	2ø x 66 pcs. 3ø x 28 pcs. 4ø x 14 pcs.	3/8"	0.35	3.5
59 04 65	AJC-16	190	2ø x 7 pcs. 3ø x 3 pcs.	3/8"	0.07	0.98
59 04 70	JEX-2800A	247	2ø x 66 pcs. 3ø x 28 pcs. 4ø x 14 pcs.	3/8"	0.43	3.10

Name of Mfr.: Nitto Kohki Co., Ltd.

Remark: JEX-66 is Japanese domestic model name of JEX-28.

Spare Needles for Jet Chisel

Agujas de Repuesto para Martilleta JET

ジェットタガネ用針 喷射凿子的备用针



CODE	Needle Diam x Lgth mm	Per box	CODE	Needle Diam x Lgth mm	Per box	Unit Per Box	
						Material: Steel	
59 04 66	2ø x 150	100					
67	2ø x 180	100					
93	2ø x 300	50	59 25 12	2ø x 180	30		
94	2ø x 500	50					
59 04 68	3ø x 180	100					
95	3ø x 300	50	59 25 13	3ø x 180	30		
96	3ø x 500	50					
97	3ø x 800	50					
59 04 69	4ø x 180	50					
98	4ø x 300	50					
99	4ø x 500	50					

Spare Needle Supporters for Jet Chisel

Soportes de Aguja para Martilleta JEX

ジェットタガネ用ニードルサポーター

气动喷射机用铲刀支架

Unit Per Pcs.

CODE	P/N	Size	Model
59 04 71	TP00290		JC-16
59 25 14	TQ15316		JT-16
59 04 72	TP00338		JT-20
73	TP02244		JEX-24
74	TP01499		JEX-66 (JEX-28) / JEX-2800A
79	TQ05210		AJC-16
59 25 15	TQ15315	2 mm	JT-16
59 04 75	TP00337		JT-20
76	TP02245		JEX-24
77	TP01461		JEX-66 (JEX-28) / JEX-2800A
80	TQ04554		AJC-16
59 04 78	TP01462	4 mm	JEX-66 (JEX-28) / JEX-2800A

Spare Throttle Anvils for Jet Chisel

Anillos de acelerador de repuesto para cincel de chorro

ジェットタガネ用スロットルアンビル

喷射凿子的备用节气门铁砧

Unit Per Pcs.

CODE	P/N	Model
59 05 20	TP00289	JC-16
32	TP00336	JT-20
39	TP02243	JEX-24
40	TP00399	JEX-66 (JEX-28) / JEX-2800A
50	TQ04562	AJC-16

Spare Pistons for Jet Chisel

Pistones de repuesto para Jet Chisel

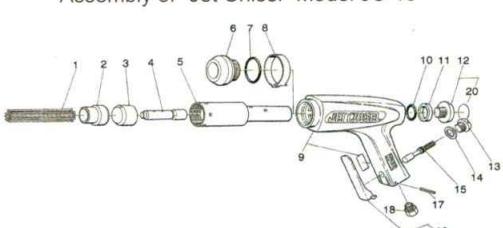
ジェットタガネ用ピストン 喷射凿子的备用活塞

Unit Per Pcs.

CODE	P/N	Model
59 05 68	TP00288	JC-16
69	TP00332	JT-20
70	TP02242	JEX-24
72	TP00395	JEX-66 (JEX-28) / JEX-2800A
59 06 00	TQ03427	AJC-16

Parts List for Jet Chisel JC-16

Assembly of "Jet Chisel" Model JC-16

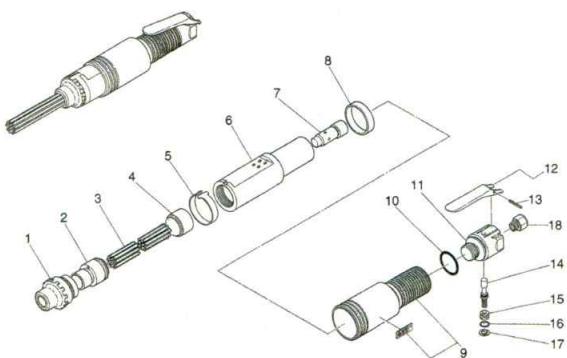


No.	Parts No.	Parts Name	Quantity
1	59 04 66	Needle ø 2 x 150 mm	29
2	59 04 71	Needle supporter ø 2 mm (TP00290)	1
3	59 05 20	Throttle anvil (TP00289)	1
4	59 05 68	Piston (TP00288)	1
5	TP00287	Cylinder	1
6	TP00292	Lock ring	1
7	TP11987	O ring KS-24	1
8	TP00295	Safety band (Lock band)	1
9	TB08709	Housing sub ass'y	1
10	TP11986	O ring KS-19	1
11	TP03336	Rear washer	1
12	TA93271	Rear bolt ass'y	1
13	TP00389	Valve cap	1
14	TP00388	Valve packing	1
15	TA90037	Throttle valve ass'y	1
16	TP00328	Throttle lever	1
17	TQ00563	Spring pin 3 x 20	1
18	TQ02349	Reducer bushing M16 x Rc 3/8"	1
acc	TQ02350	Bushing R 3/8" x NPT 3/8"	1
acc	TQ03262	Hose nipple R 3/8" x 3/8"	1

Remark: acc denotes accessory.

Parts List for Jet Chisel JT-20

Assembly of "Jet Chisel" Model JT-20

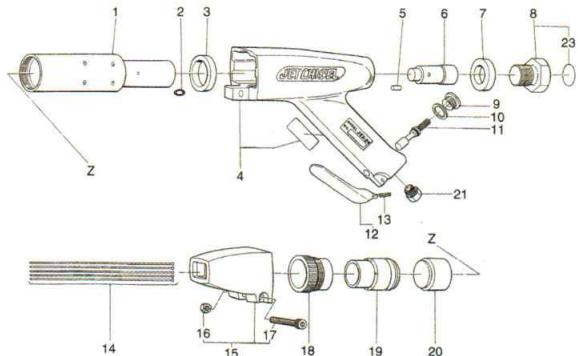


No.	Parts No.	Parts Name	Quantity
1	TP14689	Lock ring	1
2	59 04 75	Needle supporter ø 3 mm (TP00337)	1
3	59 04 68	Needle ø 3 x 180 mm	12
4	59 05 32	Throttle anvil (TP00336)	1
5	TP14593	Safety band (Lock band)	1
6	TA99176	Cylinder ass'y	1
7	59 05 69	Piston (TP00332)	1
8	TQ14320	Stopper	1
9	TB08850	Cover ass'y	1
10	LP12795	O ring G-30	1
11	TP15230	Valve body	1
12	TP00328	Throttle lever	1
13	TP00327	Spring pin 3 x 25	1
14	TA98983	Throttle valve ass'y	1
15	TP14601	Spring seat (Valve cap)	1
16	TP14604	O ring S-10	1
17	TP03695	Retaining ring C-12	1
18	TQ02349	Reducer bushing M16 x Rc 3/8"	1
acc	TQ02350	Bushing R 3/8" x NPT 3/8"	1
acc	TQ03262	Hose nipple R 3/8" x 3/8"	1

Remark: acc denotes accessory.

Parts List for Jet Chisel JEX-24

Assembly of "Jet Chisel" Model JEX-24

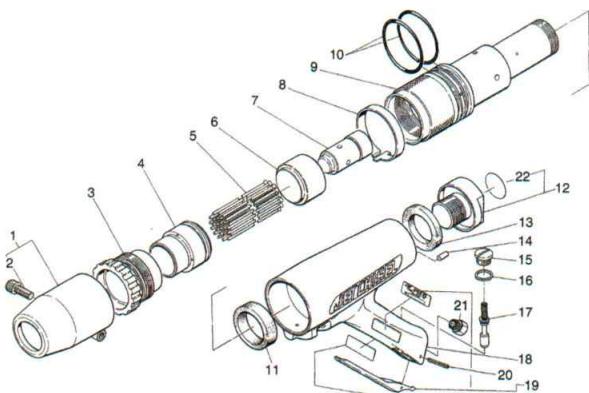


No.	Parts No.	Parts Name	Quantity
1	TP02241	Cylinder	1
2	TP11992	O ring KS-9	1
3	TP02250	Front washer	1
4	TB08714	Housing sub ass'y	1
5	TP01478	Cylinder lock pin	1
6	59 05 70	Piston (TP02242)	1
7	TP02249	Rear washer	1
8	TB08715	Rear bolt ass'y	1
9	TP00389	Valve cap	1
10	TP00388	Valve packing	1
11	TA90037	Throttle valve ass'y	1
12	TP01557	Throttle lever	1
13	TQ00563	Spring pin 3 x 20	1
14	59 04 68	Needle ø 3 x 180 mm	23
15	TA93189	Needle guide ass'y	1
16	(TQ01484)	Small hex. nut M8	1
17	(TP16284)	Hex socket head bolt 8 x 45	1
18	TP02246	Lock ring	1
19	59 04 76	Needle supporter ø 3 mm (TP02245)	1
20	59 05 39	Throttle anvil (TP02243)	1
21	TQ02349	Reducer bushing M16 x Rc 3/8"	1
acc	TP00170	Hex wrench key 6	1
acc	TQ02350	Bushing R 3/8" x NPT 3/8"	1
acc	TQ03262	Hose nipple R 3/8" x 3/8"	1

Remark: No. 15 includes No. 16 and 17.
acc denotes accessory.

Parts List for Jet Chisel JEX-66 (JEX-28)

Assembly of "Jet Chisel" Model JEX-28

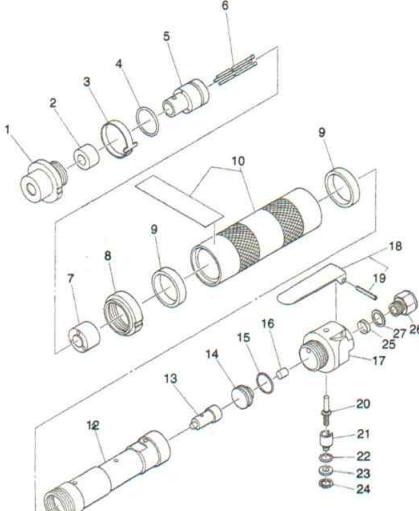


No.	Parts No.	Parts Name	Quantity
1	TA93365	Round needle guide ass'y	1
2	(TP00045)	Hex. socket head bolt 8 x 25	1
3	TP01464	Lock ring	1
4	59 04 77	Needle supporter ø 3 mm (TP01461)	1
5	59 04 68	Needle ø 3 x 180 mm	28
6	59 05 40	Throttle anvil (TP00399)	1
7	59 05 72	Piston (TP00395)	1
8	TP01466	Lock band	1
9	TP01463	Cylinder	1
10	TP11993	O ring	1
11	TP01474	Front washer	1
12	TB08717	Rear bolt ass'y	1
13	TP01475	Rear washer	1
14	TP01478	Cylinder lock pin	1
15	TP00389	Valve cap	1
16	TP00388	Valve packing	1
17	TA90037	Throttle valve ass'y	1
18	TB08716	Housing sub ass'y	1
19	TP01557	Throttle lever	1
20	TQ00563	Spring pin 3 x 20	1
21	TQ02349	Reducer bushing M16 x Rc 3/8"	1
acc	TP00170	Hex wrench key 6	1
acc	59 04 69	Needle ø 4 x 180 mm	14
acc	59 04 78	Needle supporter ø 4 mm (TP01462)	1
acc	TQ02350	Bushing R 3/8" x NPT 3/8"	1
acc	TQ03262	Hose nipple R 3/8" x 3/8"	1

Remark: No. 15 includes No. 16 and 17.
acc denotes accessory.

Parts List for Jet Chisel AJC-16

Assembly of "Jet Chisel" Model AJC-16



No.	Parts No.	Parts Name	Quantity
1	TQ04558	Lock ring	1
2	TQ04559	Muffler	1
3	TQ03429	Lock band	1
4	CP01453	O ring P-22A	1
5	59 04 80	Needle supporter ø 3 mm (TQ04554)	1
6	59 04 68	Needle ø 3 x 180 mm	3
7	59 05 50	Throttle anvil (TQ04562)	1
8	TQ04557	Lock nut	1
9	TQ04556	Urethane washer 30 x 34 x 6	2
10	TB08708	Cover ass'y	1
12	TQ04563	Cylinder	1
13	59 06 00	Piston (TQ03427)	1
14	TQ04553	End plate	1
15	TP13275	O ring P-16	1
16	TQ04564	Cushion	1

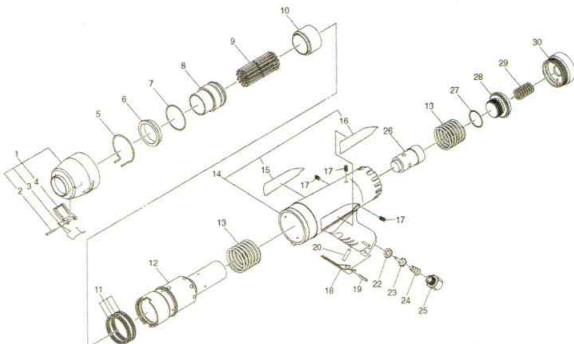
(to be continued)

No.	Parts No.	Parts Name	Quantity
17	TQ04966	Valve body	1
18	TB03788	Lever ass'y	1
19	(TP00460)	Spring pin 3 x 22 AW	1
20	TA93070	Valve stem ass'y	1
21	TP06325	Adjust valve	1
22	TP11997	O ring KS-7	1
23	TP06326	Spacer 6 x 12 x 1.2	1
24	TP03695	Internal retaining ring C-12	1
25	TQ04929	Filter	1
26	TQ02349	Reducer bushing M16 x Rc 3/8"	1
27	TQ05564	Washer 16.2 x 21 x 1	1
acc	TQ02350	Bushing R 3/8" x NPT 3/8"	1
acc	TQ03262	Hose nipple R 3/8" x 3/8"	1

Remark: No.18 includes No. 19.
acc denotes accessory.

Parts List for Jet Chisel JEX-2800A

Assembly of "Jet Chisel" Model JEX-2800A



No.	Parts No.	Parts Name	Quantity
1	TB05957	Needle guide ass'y	1
2	(TP13893)	Spring pin 3 x 22	1
3	(TQ10583)	Clamp spring	1
4	(TQ10555)	Clamp lever	1
5	TQ10246	Snap ring	1
6	TQ10247	Lock ring	1
7	TQ10562	O ring	1
8	59 04 77	Needle supporter ø 3 mm (TP01461)	1
9	59 04 68	Needle ø 3 x 180 mm	28
10	59 05 40	Throttle anvil (TP00399)	1
11	TQ10241	Back up ring	4
12	TQ10240	Cylinder	1
13	TQ10239	Spring 3.5 x 44 x 38	2
14	TB08624	Housing ass'y A	1
17	TP08684	Hex. socket screw 4 x 8	3
18	TP01557	Throttle lever	1
19	TP01802	Spring pin 3 x 28	1
20	TQ10450	Parallel pin 5 x 35	1
22	TQ04671	Seal sheet 9 x 13.9 x 2	1
23	TQ04664	Valve	1
24	TQ04665	Conical spring	1
25	TQ10236	Reducer bushing M16 x Rc 3/8"	1
26	59 05 72	Piston (TP00395)	1
27	CP21603	O ring	1
28	TQ11251	Rear bolt	1
29	TQ10238	Spring 2.6 x 14.3 x 24	1
30	TQ11250	Rear cap	1
acc	TQ02350	Bushing R 3/8" x NPT 3/8"	1
acc	TQ03262	Hose nipple R 3/8" x 3/8"	1
acc	59 04 69	Needle ø 4 x 180 mm	14
acc	59 04 78	Needle supporter ø 4 mm (TP01462)	1

Remark: No.1 includes No. 2, 3 and 4.
acc denotes accessory.

Conversion Table of Force

N	kgf	lbf
1	0.1020	0.2248
9.807	1	2.205
9.448	0.4536	1
0.1383	0.01410	0.03108

Conversion Table of Pressure

MPa	kgf/cm ²	lbf/in ² (PSI)
1	10.20	145.0
0.09807	1	14.22
0.006895	0.07031	1
0.1013	1.033	14.70
0.1333	1.360	19.34
0.003386	0.03453	0.4912
0.009806	0.1	1.422
0.022989	0.03048	0.4335

Anti-Vibration Plug Hose

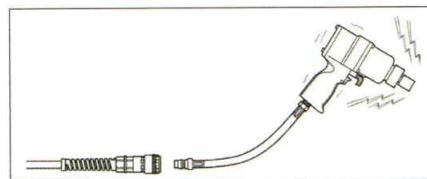
Manguera de Conexión Anti-Vibrante
耐振プラグホース 附接頭防震動軟管

Plug set with rubber hose for vibrating and impact pneumatic tools.



Stabilizes coupling life and prevents wear caused by vibration by absorbing strong shocks from vibration tools and prevents unnoticed flow restriction due to couplings wear from vibration.

Overall length is 310 mm.



Unit Per Pk.

CODE	Model	Size		Working Pressure MPa (kgf/cm ²)
		Thread End	Plug End	
59 05 26	SHA-3-2R	R1/4 Male	30PH	1.5 (15)
27	SHA-3-3R	R3/8 Male		

Name of Mfr.: Nitto Kohki Co.,Ltd.

Applicable socket type : 20 series : 20SH, 20SM, 20SF
30 series : 30SH, 30SM, 30SF
40 series : 40SH, 40SM, 40SF

Pneumatic Needle Scalers Trelawny

Martilletas de Aguja Neumática

エア・ニードル・スケーラー 风动针束除锈机

Also known as Needle Guns and De-rusting/De-scaling pistols for removing rust, corrosion and heavy scale from all metal surfaces - needles adjust to surface contours to descale all irregular surfaces. All tools can be converted into chisel scalers for maximum versatility - two tools in one.



2B

2BPG

3BPG

Application

2B : For light duty
2BPG : For intermediate duty
3BPG : For general duty

Unit Per Set			
CODE	59 04 81	59 04 82	59 04 83
Model	2B	2BPG	3BPG
Part No.	121.2000	123.2100	133.3100
Type	Inline	Pistol grip	
BPM	3,000	3,000	2,200
Air Consumption (lps/sec)	2.6 (5.5 cfm)	2.6 (5.5 cfm)	3.8 (8 cfm)
Noise Level			
LpA dB (A)	100.3	100.3	101.5
LwA dB (A)	113.3	113.3	114.5
Vibration (AEQ)	9.3 m/s ²	12.3 m/s ²	18.9 m/s ²
Air Inlet Size	BSP 1/4" or NPT 1/4"		
Length	375 mm (14.7")	315 mm (12.4")	342 mm (13.5")
Weight	2.6 kg (5.8 lbs)	2.6 kg (5.7 lbs)	3.7 kg (8.2 lbs)
Needles	51 × 2 mm 19 × 3 mm	51 × 2 mm 19 × 3 mm	65 × 2 mm 28 × 3 mm

Remark : LpA dB(A) – Sound Power Level

LwA dB(A) – Sound Pressure Level

Name of Mfr. : Trelawny SPT Ltd

59

Parts List for Trelawny Pneumatic Needle Scaler**Model: 2B**

No.	Part No.	Description	Quantity
1	615.3021	Cap Valve	1
2	809.0139	O'Ring 10.8 x 1.78 Valve Cap	1
3	712.3022	Spring Valve Universal	1
4	618.3022	Valve Stem	1
5	809.0089	O'Ring Square Section V/Seat	1
6	423.2021	Valve S/A 2B	1
7	716.3000	Throttle Lever Universal	1
8	813.0108	Spring Pin 1/8" x 1" Long	1
9	612.2001	Piston 2B & 2BPG	1
13	411.2002	2B Cylinder c/w Sleeve Ass'y	1
17	809.5179	O'Ring 36.3 x 1.78 2B	1
24	610.2001	Anvil 2B & 2BPG Scaler	1
25	601.2003	Needle Holder 3mm 2B	1
27	712.2001	Spring Return 2B Scaler	1
28	416.2032	Tube Intermediate 2B	1
29	417.2032	Tube Straight Front 2B	1
30	806.0830	Cap Head Screw - M8x30	1

Model : 2BPG

No.	Part No.	Description	Quantity
1	615.3021	Cap Valve	1
2	809.0139	O'Ring 10.8 x 1.78 Valve Cap	1
3	712.3022	Spring Valve Universal	1
4	618.3022	Valve Stem	1
5	809.0089	O'Ring Square Section V/Seat	1
6	423.3021	Valve S/A 3B/4B & all PG range	1
7	716.3000	Throttle Lever Universal	1
8	813.0108	Spring Pin 1/8" x 1" Long	1
9	612.2001	Piston 2B & 2BPG	1
10	613.2101	Cylinder 2BPG	1
11	809.0249	O'Ring 28.3 x 1.78 1B/2BPG	1
12	809.0269	O'Ring 31.5 x 1.78 2BPG/3B	1

(to be continued)

14	425.2100	Cover S/A 2BPG	1
18	717.3101	Grip Rubber 2BPG & 3BPG	1
24	610.2001	Anvil 2B & 2BPG Scaler	1
25	601.2003	Needle Holder 3 mm 2B	1
27	712.2001	Spring Return 2B Scaler	1
28	416.2032	Tube Intermediate 2B	1
29	417.2032	Tube Straight Front 2B	1
30	806.0830	Cap Head Screw - M8x30	1

Model : 3BPG

No.	Part No.	Description	Quantity
1	615.3021	Cap Valve	1
2	809.0139	O'Ring 10.8 x 1.78 Valve Cap	1
3	712.3022	Spring Valve Universal	1
4	618.3022	Valve Stem	1
5	809.0089	O'Ring Square Section V/Seat	1
6	423.3021	Valve S/A 3B/4B & all PG range	1
7	716.3000	Throttle Lever Universal	1
8	813.0108	Spring Pin 1/8" x 1" Long	1
9	612.3001	Piston 3B	1
10	613.3101	Cylinder 3BPG & 3BLR	1
11	809.0289	O'Ring 34.6 x 1.78 3BPG/3BLR	1
12	809.0299	O'Ring 37.8 x 1.78 3BPG/3BLR	1
14	425.3100	Cover S/A 3BPG	1
18	717.3101	Grip Rubber 2BPG & 3BPG	1
24	610.3001	Anvil 3B & 3BPG Scaler	1
25	601.3003	Needle Holder 3 mm 3B	1
27	712.3001	Spring Return 3B Scaler	1
28	416.3132	Tube Intermediate 3BPG	1
29	417.3032	Tube Straight Front 3B	1
30	806.0830	Cap Head Screw - M8x30	1

Low-Vibration Needle Scalers

Raspadores de aguja de baja vibración

低振動ニードルスケーラー 低振动针式刻度机

The heavy duty scaler for toughest applications, ideal for removing the hardest marine growth and corrosion.



VL223

VL203

VL303

Unit Per Set			
CODE	59 05 18	59 05 00	59 05 10
Model	VL223	VL203	VL303
Part No.	196.2103	196.2003	196.3003
Type	In-line	Pistol Grip	
BPM	2,400	2,400	3,000
Air Consumption (lps/sec)	1.89 (4 cfm)	1.89 (4 cfm)	4.0 (8.5 cfm)
Noise Level			
LpA dB (A)	LwA 90.7	LwA 90.7	95.0
LwA dB (A)			109.5
Vibration (AEQ)	2.56 m/s ²	2.75 m/s ²	2.3 m/s ²
Air Inlet Size	BSP 1/4" or NPT 1/4"		
Length	370 mm (14.5")	340 mm (13.4")	370 mm (14.5")
Weight	2.35 kg (5.18 lbs)	2.7 kg (6.0 lbs)	3.5 kg (7.7 lbs)
Needles	19 × 3 mm	19 × 3 mm	65 × 2 mm 28 × 3 mm 19 × 4 mm

Remark : LpA dB(A) – Sound Power Level

LwA dB(A) – Sound Pressure Level

Name of Mfr. : Trelawny SPT Ltd

Parts List

**for Trelawny Heavy Duty Needle Scaler
(Low Vibration)**

Model: VL223

No.	Part No.	Description	Quantity
1	615.3021	Cap Valve	1
2	809.0139	O'Ring 10.8 x 1.78 Valve Cap	1
3	712.3022	Spring Valve Universal	1
4	618.3022	Valve Stem	1
5	809.0089	O'Ring Square Section V/Seat	1
7	716.3000	Throttle Lever Universal	1
8	813.0108	Spring Pin 1/8" x 1" Long	1
10	423.2023	VL223 Valve Body/Cover	1
12	652.2003	Guide Plate VL203/223	1
13	829.2003	Guide Plate Seal	1
14	809.0299	O'Ring 37.8 x 1.78 3BPG/3BLR	1
15	428.2003	Cylinder VL203	1
17	816.3003	6 mm dia Plastic Ball	1
18	809.0080	O'Ring 4.47 x 1.78 VR 3BPG	1
19	809.2004	Piston Cushion VL203/223 50 mm	1
22	622.2031	Intermediate Tube VL203/223	1
23	721.2003	Int/Tube Outer Sleeve (Black)	1
25	809.0299	O'Ring 37.8 x 1.78 3BPG/3BLR	1
26	612.2003	Piston VL203/223	1
28	636.3003	Valve Pin	1
29	829.2002	Piston Ring VL203	1
30	601.2030	Needle Holder 3 mm VL203/223	1
32	712.2003	Front Spring VL203/223	1
33	620.2003	Front Tube Insert	1
33a	620.2003A	Front Tube Spacer	1
34	622.2030	Front Tube VL203/223	1
35	809.3005	Cylinder Stem Reaction Ring	1

Model : VL203

No.	Part No.	Description	Quantity
1	615.3021	Cap Valve	1
2	809.0139	O'Ring 10.8 x 1.78 Valve Cap	1
3	712.3022	Spring Valve Universal	1
4	618.3022	Valve Stem	1
5	809.0089	O'Ring Square Section V/Seat	1
6	423.3021	Valve S/A 3B/4B & all PG range	1
7	716.3000	Throttle Lever Universal	1
8	813.0108	Spring Pin 1/8" x 1" Long	1
10	425.2003	Cover Assembly VL203	1
12	652.2003	Guide Plate VL203/223	1
13	829.2003	Guide Plate Seal	1
14	809.0299	O'Ring 37.8 x 1.78 3BPG/3BLR	1
15	428.2003	Cylinder VL203	1
17	816.3003	6mm dia Plastic Ball	1
18	809.0080	O'Ring 4.47 x 1.78 VR 3BPG	1
19	809.2004	Piston Cushion VL203/223 50 mm	1
22	622.2031	Intermediate Tube VL203/223	1
23	721.2003	Int/Tube Outer Sleeve (Black)	1
25	809.0299	O'Ring 37.8 x 1.78 3BPG/3BLR	1
26	612.2003	Piston VL203/223	1
28	636.3003	Valve Pin	1
29	829.2002	Piston Ring VL203	1
30	601.2030	Needle Holder 3 mm VL203/223	1
32	712.2003	Front Spring VL203/223	1
33	620.2003	Front Tube Insert	1
33A	620.2003A	Front Tube Spacer	1
34	622.2030	Front Tube VL203/223	1
35	809.3005	Cylinder Stem Reaction Ring	1

Model : VL303

No.	Part No.	Description	Quantity
1	615.3021	Cap Valve	1
2	809.0139	O'Ring 10.8 x 1.78 Valve Cap	1
3	712.3022	Spring Valve Universal	1
4	618.3022	Valve Stem	1
5	809.0089	O'Ring Square Section V/Seat	1
6	423.3021	Valve S/A 3B/4B & all PG range	1
7	716.3000	Throttle Lever Universal	1
8	813.0108	Spring Pin 1/8" x 1" Long	1
9	717.3050	Grip 2/3BPG Trelawny Logo	1
10	425.3003	Cover Assembly VL303	1
12	652.3003	Guide Plate	1
13	829.3003	Guide Plate Seal	1
14	809.0299	O'Ring 37.8 x 1.78 3BPG	1
15	428.3003A	VL303 Cyl Kit inc 729.3003	1
17	816.3003	6 mm dia Plastic Ball	1
18	809.0080	O'Ring 4.47 x 1.78 VR 3BPG	1
19	809.3004	Piston Cushion 85 mm long	1
22	622.3031	Intermediate Tube	1
23	721.3003	Intermediate Tube Outer Sleeve	1
24	814.3003	Circlip (Spring Seat Location)	1
25	809.0299	O'Ring 37.8 x 1.78 3BPG	1
26	612.3003	Piston VL303	1
28	636.3003	Valve Pin	1
29	829.3002	Piston Ring	1
30	601.3030	Needle Holder 3 mm VL303	1
32	712.3003	Front Spring	1
33	620.3003	Front Tube Insert VL303	1
34	622.3030	Front Tube VL303	1
35	729.3003	Cylinder Stem Reaction Ring	1

Spare Needles
for Pneumatic Needle Scaler

Agujas de Repuesto para Martilleta de Aguja Neumática
ニードルスケーラー用スペアニードル
气动针束除锈机备用针

CODE	Size	Shape of Tip	Unit Per Pcs.
59 04 86	2 mm	Flat tip	
59 04 87	3 mm	Chisel tip Pointed tip Flat tip	
59 04 92	4 mm	Flat tip	

Name of Mfr.: Trelawny SPT Ltd.

Needle Supporters
for Pneumatic Needle Scaler

Soportes de Aguja para Martillata de Aguja Neumática
ニードルスケーラー用ニードルサポーター
风动针束除锈机用针架

CODE	Size	For Model	Part No.	Unit Per Pcs.
59 05 01	2 mm	2 B	601/2002	
02		2 BPG	601/2002	
03		3 BPG	601/3002	
59 05 04	3 mm	2 B	601/2003	
05		2 BPG	601/2003	
06		3 BPG	601/3003	
59 05 08	4 mm	3 BPG	601/3004	

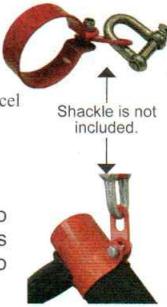
Name of Mfr.: Trelawny SPT Ltd.

Fall Arresters

for Trelawny Needle Scaler
and Chisel Scaler

Sujeción para martilletas de aguja y martilletas de cincel
スケーラー用落下防止装置
除锈工具跌落 / 損坏防止装置

Developed for securing the scaler onto a belt or safety cable ensuring the tool is not dropped, damaged, or causes harm to other members of the crew.



Unit Per PC.

CODE	For Needle/Chisel Scaler	Part No.
59 05 98	VL203 / VL223	720.2003
99	VL303	720.3003

Name of Mfr.: Trelawny SPT Limited.

Pneumatic Hand Scalers

Manuales Neumáticos エアハンドスケーラー 手用风动除锈机

Lightweight and ideal for removing rust, mill scale, old paint, etc. Please note that the tools for the pneumatic hand scaler listed below are included with model 59 05 12, but not included with model 59 05 11.



59 05 11



59 05 12

How to order: CODE

Hand scaler, pneumatic, NO LOAD SPEED R.P.M., MODEL

Unit Per Set

CODE	59 05 11	59 05 12
Model	YBD-2X	KC-20
Free Speed	3,000	5,000
No Load Air Consumption	0.7 m³/min.	
Air Hose Size	12.7 mm	
Air Pressure	6 kgf/cm²	
Overall Length	318 mm	400 mm
Weight	2.5 kg	5 kg
Name of Mfr.	Yokota	Kobe Cleaner

Tools for Pneumatic Hand Scaler

Herramientas para Descarrilladora Neumática

エアハンドスケーラー用アクセサリー

气动手提式除锈机用品



Wire Wheel Brush



LG Tool Assembly



HH Tool Assembly



Hammer Head



Grind Stone

CODE	Description	Unit
For Model YBD-2X (59 05 11)		
59 05 15	Wire wheel brush	Pc.
16	LG tool assembly	Set
17	HH tool assembly	"
For Model KC-20 (59 05 12)		
59 05 21	Wire wheel brush	Pc.
22	LG tool assembly	Set
23	HD tool assembly	"
24	Hammer head	"
25	Grind stone	Pc.

Pneumatic Needle/Chisel Scalers

Rustibus® 20

Decapadora de Aguja/Cincel Rustibus 20
エアー式ニードルチゼルスケーラー[®]
氣動除鏽針 / 鑿

This handheld, pneumatic de-scaling machine is ideal for use on those awkward hard to reach corners, pipe joints and those few other areas that the other scaling tools have difficulty reaching. Equipped with a 18 cm (7") Flat chisel and fitted with 13 cm (5") needles. Two machines in one.



Unit Per Set

CODE	59 05 28
Model	Rustibus® 20
Stroke	2.85 cm (1-1/8")
BPM	4,600
Air Consumption	339.8 Cu.Ltr/min (12 CFM)
Bore	2.54 cm (1")
Inlet	0.635 NPT (1/4" NPT)
Min Hose Size	0.79 cmb (5/16")
Length	43 cm w/13 cm needles (17" w/5" needles) 48 cm w/18 cm needles (19" w/7" needles)
Weight	2.9 kg (6.4 lbs)

Name of Mfr.: Rustibus®

Vacuum Systems for Scaler

Rustibus® 20

Sistema de Vacio para Limpiadores Rustibus 20

スケーラー用バキュームシステム

刮除器用真空系統

Available for the Rustibus® 20 Needle / Chisel descaler has a flexible nose piece that allows the user to get into every corner. This vacuum system also allows the tool to exhaust into the vacuum stream. Requires only 87 CFM / 2.5 M³ vacuum flow and 90 psi / 6.2 bar operating pressure.



N.B. To use this vacuum system, your Rustibus® 20 needs to be fitted with 18 cm (7") needles. Includes: vacuum attachment, connection hoses and clamps.

59 05 29	Vacuum system, Rustibus® 20, item no. 020-00VT for needle/chisel scaler	Set
----------	--	-----

Pneumatic Flux Chippers

Cincelador Recto Neumático

エアフラックスチッパー 风动焊剂切片机

For scaling and chipping
rust and cleaning metal
surfaces.

Unit Per Set

CODE	59 05 31
Model	CH-24
Stroke Speed	4,000/min
Rated Air Pressure	0.6 MPa (6 kgf/cm ²)
Air Consumption	0.2 m ³ /min
Overall Length	184 mm
Weight	1.7 kg
Standard Accessories	* 1 pc Curved flat chisel (59 05 33) * 1 pc Reducer R 3/8" x NPT3/8" * 1 pc Hose nipple R 3/8" x 3/8"

Name of Mfr.: Nitto Kohki Co.,Ltd.

Spare Chisels for Pneumatic Flux Chipper

Cortafrio de Recambio para Descantilladora Neumática

エアフラックスチッパー用チゼル

气动焊剂剥离备用品



Curved

Straight

Flat

Unit Per Pcs.

CODE	Type	Size Blade Width x Length
59 05 33	Curved flat chisel	25 x 155 mm
34	Straight flat chisel	12.7 x 165 mm
35	Flat chisel	25 x 155 mm

Hand-Held Deck Scalers

Escaladoras manuales de cubiertas

ハンドスケール剥離工具 手动剥线工具

Specialist surface preparation tool designed for applications where open blasting may not be possible. A fast economical way of effectively carrying out surface preparation in small or remote areas. Ideal for preparing flat or large vertical surfaces such as beams, girders, and tanks. When fitted with abrasive flaps this tool can achieve up to a 100-micron anchor profile, perfect for the reapplication of coatings.



with Flaps



with Cutters

Unit Per Set

CODE	Model	Part No.	Production Rate/Hour M ² (ft ²)	Average Cutter Life Hours	Weight kg (lbs)
Air Powered					
59 22 51	2" with flaps	194.0205	17.3 (186.3)	40	3.4 (7.5)
52	4" with flaps	194.0405	34.6 (372.6)	40	4.1 (9.0)
53	2" with cutters	194.C205	10.6 (113.9)	15	5.2 (11.5)
54	4" with cutters	194.C405	21.2 (227.8)	15	6.4 (14.0)
Electric Powered - 230V					
59 22 55	2" with cutters	195.C221	17.3 (186.3)	40	4.4 (9.7)

Name of Mfr.: Trelawny SPT Ltd.

Replacement Hub Assemblies and Heads

Cabezas de Repuesto para Herramienta Preparativa para Despegar

剥離工具用交換ヘッド 錘鍛除锈工具交換頭

Hubs



Hub for Cutters



Hub for C Flaps

Unit Per Pcs.

CODE	For	Part No.
59 22 91	2" (50 mm) cutters	438.0209
	4" (100 mm) cutters	438.0409
59 22 93	2" (50 mm) C flaps	438.0205
	4" (100 mm) C flaps	438.0405

Heads



Star Cutter



Beam Cutter



C Flap

← Heavier Scaling Lighter Burnishing →

Unit Per Pcs.

CODE	Item	Part No.	Applications
59 22 56	Star cutter	312.S200	Aggressive removal of thick coatings.
57	Beam cutter	312.R200	Removal of light coatings, and surface rust.
58	C flap	312.MRPC	Removal of light paint and rust.

Name of mfr.: Trelawny SPT Ltd.

Pneumatic Belt Sanders

Lijadora Neumática de Cinta

エアーベルトサンダー 气动砂带磨光机

Compact and lightweight belt sander to be suitable for sanding jobs in narrow spaces, recessed corners or on curved surfaces. Available 3 models of belt width: 10 mm, 20 mm and 30 mm, and in addition to above models extra light model of 10 mm belt width is also available.



Unit Per Set

CODE	59 03 92	59 03 93	59 03 94
Model	B-10CL	B-20CL	B-30CL
Belt Width	10 mm	20 mm	30 mm
Air Consumption m ³ /min	0.4	0.48	0.82
Motor Free Speed min ⁻¹ (rpm)	17,000	18,000	15,000
Belt Speed m/min	1,120	2,770	2,310
Hose Size		1/4	
Rated Air Pressure MPa (kgf/cm ²)		0.6 (6)	
Weight kg	0.9	1.6	2.4

Standard Accessories

Model B-10CL	2 pcs Abrasive Belt Z#60 × 10 mm
	1 pc Abrasive Belt Z#80 × 10 mm
	1 pc Abrasive Belt Z#100 × 10 mm
	1 pc Abrasive Belt Z#120 × 10 mm
	1 pc 1.5 mm Hex. Wrench Key
	1 pc 4 mm Hex. Wrench Key
	1 pc Bushing R 1/4 × NPT 1/4
Model B-20CL	2 pcs Abrasive Belt Z#60 × 20 mm
	1 pc Abrasive Belt Z#80 × 20 mm
	1 pc Abrasive Belt Z#100 × 20 mm
	1 pc Abrasive Belt Z#120 × 20 mm
	1 pc 2.5 mm Hex. Wrench Key
	1 pc 4 mm Hex. Wrench Key
	1 pc Bushing R 1/4 × NPT 1/4
	1 pc Convex Shoe
Model B-30CL	2 pcs Abrasive Belt Z#60 × 30 mm
	1 pc Abrasive Belt Z#80 × 30 mm
	1 pc Abrasive Belt Z#100 × 30 mm
	1 pc 5 mm Hex. Wrench Key
	1 pc Bushing R 1/4 × NPT 1/4
	1 pc Sub Handle Ass'y

Unit Per Set		
CODE	59 05 41	59 05 42
Model	FS-50A	FS-100C
Pad Size	75 × 82 mm	110 × 100 mm
Sand Paper Size	70 × 114 mm	114 × 140 mm
Rated Air Pressure	0.6 MPa (6 kgf/cm ²)	
Motor Free Speed	15,000 min ⁻¹ (rpm)	20,000 min ⁻¹ (rpm)
Air Consumption (No load)	0.14 m ³ /min	0.2 m ³ /min
Weight	0.5 kg	
Standard Accessories	- 5 sheets each Sanding paper #180, #240 - 1 set Air hose assembly - 1 pc Bushing R 1/4 x NPT 1/4	

Name of Mfr.: Nitto Kohki Co.,Ltd.

Sanding Paper for Pneumatic Orbital Sander

Papel de lija para Lijadora Orbital Neumática
エア研磨機用サンドペーパー 空气式磨砂机用磨砂纸



Unit Per Set

CODE	59 03 91	59 03 90
Model	BB-10B Lever Type	BB-20
Belt Width	10 mm	20 mm
Air Consumption m ³ /min	0.2	0.43
Motor Free Speed min ⁻¹ (rpm)	17,000	17,000
Belt Speed m/min	1,120	1,230
Hose Size	1/4	
Rated Air Pressure MPa (kgf/cm ²)	0.6 (6)	
Weight kg	0.55	0.8

Unit Per Pkt.

CODE	Grit	Sht/Pkt	CODE	Grit	Sht/Pkt
59 05 43	100		59 05 47	240	
44	120		48	280	
45	150	200's	49	320	
46	180				200's

Pneumatic Needle Scalers

Martilletas de Aguja Neumática
エアー・ニードル・スケーラー 气动针式除垢仪

Unique needle scaler with integrated anti-vibration system in order to protect the operators hands and arms but not the rust. Optimal weight distribution and fully insulated handle and pistol body.



Unit Per Pk.

CODE	59 05 51
Model	NP23K (#700722)
Air Hose Size	1/4"
Air Consumption	100 l/min. (3.5 cfm)
Air Pressure (Max.)	7 bar (100 psi)
Vibration Value on Handle	8.91 m/s ²
Sound Pressure Level	<100.7 dB (A)
Acoustic Power Level	<110.0 dB (A)
Needles	ø3 mm × 19 pcs
Weight	2.2 kg (4.9 lbs)

Name of Mfr.: Von Arx EOOD

Standard Accessories

Model BB-10B	1 pc Abrasive Belt Z#100 × 10 mm
	1 pc Abrasive Belt Z#120 × 10 mm
	1 pc Abrasive Belt Z#180 × 10 mm
	1 pc Abrasive Belt Z#240 × 10 mm
	1 pc 1.5 mm Hex. Wrench Key
	1 pc Bushing R 1/4 × NPT 1/4
	1 pc Offset Bracket Ass'y
Model BB-20	1 pc Abrasive Belt Z#60 × 20 mm
	1 pc Abrasive Belt Z#120 × 20 mm
	1 pc Abrasive Belt Z#240 × 20 mm
	1 pc 2.5 mm Hex. Wrench Key
	1 pc 3 mm Hex. Wrench Key
	1 pc Shoe
	1 pc Dust Cover
	1 pc Bushing R 1/4 × NPT 1/4

Pneumatic Orbital Sanders

Lijadoras Orbital Neumáticas エア研磨機 空气式磨砂机

Lightweight and handy palm sander makes working easy in corners and other tight spots.



Pneumatic Chisel Hammers

Martillo-Buril Neumático エアー・チゼル・ハンマー 风动式凿眼机

Low vibration, but high power pneumatic chisel hammer. Various types of spare chisel are available in separate order.



CODE	59 05 52	Unit Per Pcs.
Model	MH23K (#706092)	
Air Hose Size	1/4"	
Air Consumption	100 l/min. (3.5 cfm)	
Air Pressure (Max.)	7 bar (100 psi)	
Vibration value on handle	12.79 m/s ²	
Sound pressure level	< 98.2 dB (A)	
Acoustic Power Level	≤ 106.2 dB (A)	
Chisel (Flat)	1 pc. (W: 24 mm)	
Weight	2.3 kg (5.1 lbs)	

Name of Mfr.: Von Arx EOOD

Spare Chisels

for Pneumatic Chisel Hammer MH23K

Cortafrio de Recambio para Martillo Neumático

エアーチゼルハンマー用チゼル

风动式凿眼机用备用凿子



CODE	Description	S/No.	No.	Unit Per Pcs.
59 05 53	Flat chisel W: 40 mm × 520 mm	700207	1	
59 05 55	Flat chisel W: 40 mm × 250 mm	700194	2	
59 19 16	Flat chisel W: 24 mm × 190 mm	700193	3	
59 05 56	Pointed chisel 290 mm	700196	4	
59 05 57	Flat chisel W: 100 mm × 180 mm	700205	5	
59 05 58	Flat chisel W: 60 mm × 300 mm	708582	6	
59	Flat chisel cranked 24 mm × 260 mm	700195	7	
61	Carpet removal chisel 210 mm	706867	8	
62	Pitching tool holder, hexagonal shaft	700204	9	
63	Pitching tool holder, round shaft	700198	10	
59 05 64	Pitching tool 3x3	700199	11	
65	Pitching tool 4x4	700200	12	
66	Pitching tool 5x5	700201	13	
67	Pitching tool 7x7	700202	14	

Name of Mfr.: Von Arx EOOD

Pneumatic Chisel Scalers

Trelawny

Martilletas de Aguja Neumática

エアー・チゼル・スケーラー 风动凿式除锈机

Provides a thorough and effective means of removing coatings, corrosion and other accumulated materials. These scalers will work on almost any surface, especially irregular ones that are otherwise hard to prepare.



Application

2B : For light duty	3BPG : For heavy duty
2BPG : For intermediate duty	

CODE	59 05 81	59 05 82	59 05 83	Unit Per Set
Model	2B	2BPG	3BPG	
Part No.	124.2200	125.2300	135.3300	
Type	Inline	Pistol grip		
BPM	3,000	3,000	2,200	
Air Consumption (lps/sec)	2.6 (5.5 cfm)	2.6 (5.5 cfm)	3.8 (8 cfm)	
Noise Level				
LpA dB (A)	85.6	85.6	92.1	
LwA dB (A)	98.9	98.9	105.1	
Vibration (AEQ)	17.4 m/s ²	22.4 m/s ²	25.6 m/s ²	
Air Inlet Size	BSP 1/4" or NPT 1/4"			
Length	343 mm (13.5")	260 mm (10.2")	339 mm (13.4")	
Weight	2.0 kg (4.4 lbs)	2.0 kg (4.4 lbs)	2.6 kg (5.8 lbs)	

Remark : LpA dB(A) – Sound Power Level

LwA dB(A) – Sound Pressure Level

Name of Mfr. : Trelawny SPT Ltd

Model: 2B

No.	Part No.	Description	Quantity
1	615.3021	Cap Valve	1
2	809.0139	O'Ring 10.8x1.78 Valve Cap	1
3	712.3022	Spring Valve Universal	1
4	618.3022	Valve Stem	1
5	809.0089	O'Ring Square Section V/Seat	1
6	423.2021	Valve S/A 2B	1
7	716.3000	Throttle Lever Universal	1
8	813.0108	Spring Pin 1/8" x 1" Long	1
9	612.2001	Piston 2B & 2BPG	1
13	411.2002	2B Cylinder c/w Sleeve Assy	1
17	809.5179	O'Ring 36.3 x 1.78 2B	1
30	806.0830	Cap Head Screw - M8x30	1
31	419.2241	Chisel Holder 1/2" Square	1
32	704.1101	Chisel 1/2" Square 7" Long x 3/4" Blade	1

Model : 2BPG

No.	Part No.	Description	Quantity
1	615.3021	Cap Valve	1
2	809.0139	O'Ring 10.8 x 1.78 Valve Cap	1
3	712.3022	Spring Valve Universal	1
4	618.3022	Valve Stem	1
5	809.0089	O'Ring Square Section V/Seat	1
6	423.3021	Valve S/A 3B/4B & all PG range	1
7	716.3000	Throttle Lever Universal	1
8	813.0108	Spring Pin 1/8" x 1" Long	1
9	612.2001	Piston 2B & 2BPG	1
10	613.2101	Cylinder 2BPG	1
11	809.0249	O'Ring 28.3 x 1.78 1B/2BPG	1
12	809.0269	O'Ring 31.5 x 1.78 2BPG/3B	1
14	425.2100	Cover S/A 2BPG	1
18	717.3101	Grip Rubber 2BPG & 3BPG	1
30	806.0830	Cap Head Screw - M8x30	1
31	419.2241	Chisel Holder 1/2" Square	1
32	704.1101	Chisel 1/2" Square 7" Long x 3/4" Blade	1

Model : 3BPG

No.	Part No.	Description	Quantity
1	615.3021	Cap Valve	1
2	809.0139	O'Ring 10.8 x 1.78 Valve Cap	1
3	712.3022	Spring Valve Universal	1
4	618.3022	Valve Stem	1
5	809.0089	O'Ring Square Section V/Seat	1
6	423.3021	Valve S/A 3B/4B & all PG range	1
7	716.3000	Throttle Lever Universal	1
8	813.0108	Spring Pin 1/8" x 1" Long	1
9	612.3001	Piston 3B	1
10	613.3101	Cylinder 3BPG & 3BLR	1
11	809.0289	O'Ring 34.6 x 1.78 3BPG/3BLR	1
12	809.0299	O'Ring 37.8 x 1.78 3BPG/3BLR	1
14	425.3100	Cover S/A 3BPG	1
18	717.3101	Grip Rubber 2BPG & 3BPG	1
30	806.0830	Cap Head Screw - M8 x 30	1
31	419.3341	Chisel Holder 1/2" Square	1
32	704.1101	Chisel 1/2" Square 7" Long x 3/4" Blade	1

Low-Vibration Chisel Scalers

Escaladores de cincel de baja vibración

低振動チゼル・スケーラー 低振动凿鳞器

Heavy duty scaler for toughest applications, ideal for removing paint, coatings and corrosion.



Unit Per Set

CODE	59 05 19	59 05 13	59 05 14
Model	VL223	VL203	VL303
Part No.	196.2213	196.2203	196.3203
Type	In-line	Pistol Grip	
BPM	2,400	2,400	3,000
Air Consumption (lps/sec)	1.89 (4 cfm)	1.89 (4 cfm)	2.6 (5.5 cfm)
Noise Level			
LpA dB (A)			86.7
LwA dB (A)	LwA: 76.3	LwA: 76.3	78.2
Vibration (AEQ)	3.69 m/s ²	3.33 m/s ²	3.7 m/s ²
Air Inlet Size	BSP 1/4" or NPT 1/4"		
Length	435 mm (17.1")	395 mm (15.5")	440 mm (17.3")
Weight	2.95 kg (6.5 lbs)	3.2 kg (7.05 lbs)	4.0 kg (8.8 lbs)

Remark: LpA dB(A) = Sound Power Level

LwA dB(A) = Sound Pressure Level

Name of Mfr.: Trelawny SPT Ltd

Model: VL223

No.	Part No.	Description	Quantity
1	615.3021	Cap Valve	1
2	809.0139	O'Ring 10.8 x 1.78 Valve Cap	1
3	712.3022	Spring Valve Universal	1
4	618.3022	Valve Stem	1
5	809.0089	O'Ring Square Section V/Seat	1
7	716.3000	Throttle Lever Universal	1
8	813.0108	Spring Pin 1/8" x 1" Long	1
10	423.2023	VL223 Valve Body/Cover	1
12	652.3003	Guide Plate VL203/223	1
13	829.2003	Guide Plate Seal	1
14	809.0299	O'Ring 37.8 x 1.78 3BPG/3BLR	1
15	428.2003	Cylinder VL203	1
17	816.3003	6mm dia Plastic Ball	1
18	809.0080	O'Ring 4.47 x 1.78 VR 3BPG	1
19	809.2004	Piston Cushion VL203/223 50 mm	1
22	622.2031	Intermediate Tube VL203/223	1
23	721.2003	Int/Tube Outer Sleeve (Black)	1
26	612.2003	Piston VL203/223	1

(to be continued)

No.	Part No.	Description	Quantity
28	636.3003	Valve Pin	1
29	829.2002	Piston Ring VL203	1
32	712.2003	Front Spring VL203/223	1
35	809.3005	Cylinder Stem Reaction Ring	1
36	610.2003	Anvil	1
37	419.2003	Chisel Holder 1/2" Square	1
38	704.3101	Chisel 1/2" Sq Shank 7" x 3/4" Blade	1

Model : VL203

No.	Part No.	Description	Quantity
1	615.3021	Cap Valve	1
2	809.0139	O'Ring 10.8 x 1.78 Valve Cap	1
3	712.3022	Spring Valve Universal	1
4	618.3022	Valve Stem	1
5	809.0089	O'Ring Square Section V/Seat	1
6	423.3021	Valve S/A 3B/4B & all PG range	1
7	716.3000	Throttle Lever Universal	1
8	813.0108	Spring Pin 1/8" x 1" Long	1
9	717.3050	Grip 2/3BPG Trelawny Logo	1
10	425.2003	Cover Assembly VL203	1
12	652.2003	Guide Plate VL203/223	1
13	829.2003	Guide Plate Seal	1
14	809.0299	O'Ring 37.8 x 1.78 3BPG/3BLR	1
15	428.2003A	VL303 Cyl Kit inc 729.3003	1
17	816.3003	6mm dia Plastic Ball	1
18	809.0080	O'Ring 4.47 x 1.78 VR 3BPG	1
19	809.3004	Piston Cushion 85 mm long	1
22	622.3031	Intermediate Tube	1
23	721.3003	Intermediate Tube Outer Sleeve	1
24	814.3003	Circlip (Spring Seat Location)	1
25	809.0299	O'Ring 37.8 x 1.78 3BPG/3BLR	1
26	612.3003	Piston VL303	1
28	636.3003	Valve Pin	1
29	829.3002	Piston Ring	1
32	712.3003	Front Spring	1
35	729.3003	Cylinder Stem Reaction Ring	1
36	610.3003	Anvil	1
37	419.3003	Chisel Holder 1/2" Square	1
38	704.3101	Chisel 1/2" Sq Shank 7" x 3/4" Blade	1

Model : VL303

No.	Part No.	Description	Quantity
1	615.3021	Cap Valve	1
2	809.0139	O'Ring 10.8 x 1.78 Valve Cap	1
3	712.3022	Spring Valve Universal	1
4	618.3022	Valve Stem	1
5	809.0089	O'Ring Square Section V/Seat	1
6	423.3021	Valve S/A 3B/4B & all PG range	1
7	716.3000	Throttle Lever Universal	1
8	813.0108	Spring Pin 1/8" x 1" Long	1
9	717.3050	Grip 2/3BPG Trelawny Logo	1
10	425.3003	Cover Assembly VL303	1
12	652.3003	Guide Plate	1
13	829.3003	Guide Plate Seal	1
14	809.0299	O'Ring 37.8 x 1.78 3BPG/3BLR	1
15	428.3003A	VL303 Cyl Kit inc 729.3003	1
17	816.3003	6mm dia Plastic Ball	1
18	809.0080	O'Ring 4.47 x 1.78 VR 3BPG	1
19	809.3004	Piston Cushion 85 mm long	1
22	622.3031	Intermediate Tube	1
23	721.3003	Intermediate Tube Outer Sleeve	1
24	814.3003	Circlip (Spring Seat Location)	1
25	809.0299	O'Ring 37.8 x 1.78 3BPG/3BLR	1
26	612.3003	Piston VL303	1
28	636.3003	Valve Pin	1
29	829.3002	Piston Ring	1
32	712.3003	Front Spring	1
35	729.3003	Cylinder Stem Reaction Ring	1
36	610.3003	Anvil	1
37	419.3003	Chisel Holder 1/2" Square	1
38	704.3101	Chisel 1/2" Sq Shank 7" x 3/4" Blade	1

Spare Chisels for Pneumatic Chisel Scaler

Cortafrio de Recambio para Descascarilladora Neumática
エアー・チゼル・スケーラー用替えチゼル
气动铲备用品

Common to all models when fitted with the standard (12 mm)
1/2" sq chisel holder.

Unit Per Pc.

CODE	Blade Size mm		Type	Part No.
	Width	Length		
59 05 91	19 (3/4")	175 (7")	Flat	704.1101
92	19 (3/4")	254 (10")	"	704.1107
93	62 (2-1/2")	175 (7")	"	704.1103
59 05 95	34 (1-3/8")	175 (7")	Cranked	704.2105
97	50 (2")	175 (7")	*Flat	704.1110
59 19 01	19 (3/4")	175 (7")	1/2" Square	704.3101
02	62 (2-1/2")	175 (7")		704.3103
59 19 03	50 (2")	175 (7")	*1/2" Square	704.3110
04	34 (1-3/8")	175 (7")	1/2" Square cranked	704.3205
05	19 (3/4")	254 (10")	Square - flat	704.3107

Note: * marked is non-spark for use in hazard areas.

59 19 01 to 59 19 04 are common to all VL models.

Name of Mfr.: Trelawny SPT Ltd.

Dust Shrouds

for Trelawny Needle Scaler and Chisel Scaler

Cubiertas antipolvo para martilleadoras de aguja y martilleadoras de cincel Trelawny
スケーラー用ほこり防止覆い 除锈机用防尘罩

Where control of dust is necessary, Trelawny's range of needle and chisel scalers can be fitted with vacuum shrouded front tubes (look for the TVS Logo for applicable models).



Standard Range

Shroud only

CODE	59 25 01	59 25 02
Shroud Part no.	418.2200	418.3040
For Scaler	2B	2BPG

Complete Needle Scaler fitted with shroud

CODE	59 25 03	59 25 04	59 25 05
Set Part No.	139.2000	139.2100	139.3197
Needle Scaler	2B	2BPG	3BPG

Low Vibration Range

Shroud only

CODE	59 25 06	59 25 07
Shroud Part no.	418.2003	418.3003
For Scaler	VL223	VL203

Complete Needle Scaler fitted with shroud

CODE	59 25 08	59 25 09	59 25 10
Set Part No.	139.2103	139.2003	139.3003
Needle Scaler	VL223	VL203	VL303

Name of Mfr.: Trelawny SPT Limited.

Pneumatic Rattling Needle Chisels

Cinceles de agua vibratorios neumáticos
エアー式ニードルチゼル
气动针束除锈凿

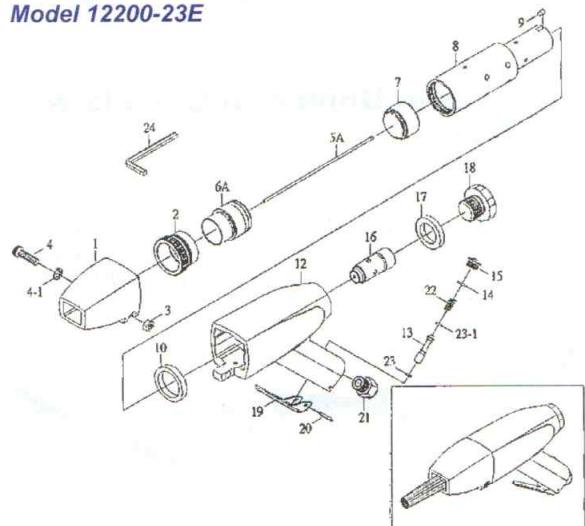


Equipment suitable for chipping rust, old paints, welding, casting scales and various fouling from irregular, angular or bent surfaces. Each needle is independent from the other, thus permitting a perfect adherence to all irregular surfaces, with guarantee of very accurate cleaning. Due to the possibility of using spark proof needles, the machine is suitable for use in environments with risk of explosion.

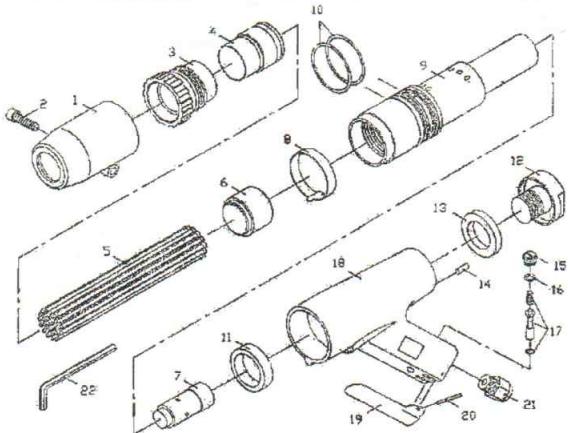
CODE	59 05 36	59 05 37	59 05 38
Model	12200-23E	12200-28E	12200-L
Handle Type	Pistol	Straight	
Blow per Min. rpm	3,500	4,600	
Air Consumption m³/min.	0.22	0.25	0.25
Air Pressure bar	6		
Connection inch	3/8" gas	1/4" gas	
No. of Needles	2 mm dia×53 pcs 3 mm dia×23 pcs	2 mm dia×66 pcs 3 mm dia×28 pcs 4 mm dia×14 pcs	3 mm dia×19 pcs
Needle Length	180 mm		
Overall Length mm	348	360	457
Weight kg	2.7	3.5	2.8

Name of Mfr.: I.C.O. s.r.l.

Spare Parts for ICO Pneumatic Rattling Needle Chisel Model 12200-23E



No.	Part Name	Q'ty	No.	Part Name	Q'ty
1	Needle guide ass'y	1 set	13	Throttle valve	1
2	Lock ring	1	14	O ring (d8.8 x W1.9)	1
3	Nut (5/16)	1	15	Valve cap	1
4	Cap Head Screw	1	16	Piston	1
4-1	Washer	1	17	Rear washer	1
5	Needle set dia 3 x 180 mm	23	18	Rear plug	1
6	Needle supporter dia 3 mm	1	19	Throttle lever	1
7	Throttle anvil	1	20	Spring pin	1
8	Cylinder	1	21	Air inlet	1
9	Cylinder lock pin	1	22	Throttle spring	1
10	Front washer	1	23	O ring	1
12	Housing Sub Ass'y	1 set	24	Hex. Wrench (6 mm)	1

Model 12200-28E

No.	Part Name	Q'ty	No.	Part Name	Q'ty
1	Round needle guide ass'y	1 set	12	Rear bolt ass'y	1 set
2	Hexagon socket head bolt 8 x 25 mm	1	13	Rear washer	1
3	Stop ring	1	14	Cylinder lock pin	1
4	Needle supporter diam 3 mm	1	15	Valve cap	1
5	Needle diam 3 x 180 mm	28	16	Valve packing	1
6	Throttle anvil	1	17	Throttle valve ass'y	1 set
7	Piston	1	18	Housing sub ass'y	1 set
8	Safety band	1	19	Throttle lever	1
9	Cylinder	1	20	Spring pin 3 x 28 mm	1
10	O ring W-4	2	21	Air inlet	1
11	Front washer	1	22	Hex wrench (6 mm)	1

Pneumatic Universal Chisels & Chippers

Cinceles y cortafrios neumáticos

エアーワードルチゼル & チッパー 气动式凿及铲

Powerful hammers for general chipping and caulking weld line, paint and rust removing in limited space. Compact chippers in light weight pistol handle or straight handle, supplied with flat chisel.



850-0



850-00



850-L

Unit Per Set

CODE	59 24 21	59 24 22	59 24 23
Model	850-0	850-00	850-L
Handle	Pistol	Pistol	Straight
Blow per Min.	2,000	2,000	2,100
Piston Stroke	30 mm	30 mm	89 mm
Piston Dimension	24.5 mm dia x 69.5 mm	24.5 mm dia x 69.5 mm	19 mm dia x 60 mm
Hose Connection	1/2" gas	1/2" gas	1/2" gas
Air Hose Diam	13 mm	13 mm	13 mm
Air Pressure	6 bar	6 bar	6 bar
Air Consumption	300 ltr/min	300 ltr/min	200 ltr/min
Overall Length	450 mm	400 mm	350 mm
Weight	2.5 kg	2.5 kg	2.0 kg

Name of Mfr.: I.C.O. s.r.l.

Interchangeable Tools for Pneumatic Universal Chisel & Chipper

Herramientas intercambiables 交換可能ツール 可互换工具

Unit Per Pc.

CODE	Drawing	ICO No.	Use
59 24 26		850-26	Normal chisel 50mm: suitable to eliminate foundry & welding burrs, deval edges & light jobs.
59 24 27		850-27A	Sheet sharing chisel: suitable for cutting rolled sheets 1.5mm - 2mm thick.
59 24 28		850-27B	Triangle cross cut chisel: suitable to eliminate fusion & welding blowholes & to prepare triangle grooves for welding.
59 24 29		850-27C	Mason's point: suitable for drilling concrete or brick walls.
59 24 30		850-27E	Nail punch: suitable to punch flat head nails against the plate to obtain better tightness.
59 24 31		850-27D	Rammer: suitable to caulk plates.
59 24 32		850-27F	Wails: suitable for rivetting.

4. Pneumatic Saws**Pneumatic Hacksaws**

Sierra (Segueta) Neumáticas エアーハックソー 风动弓锯

Light duty air operated hand hacksaw. Maximum cutting capacity is up to 3 mm thickness of steel plate. Special hacksaw blade is to be used.



Unit Per Set

CODE	59 05 71
Model	SSW-110
Stroke Speed (No Load)	7,000 min ⁻¹
Stroke Length	11 mm
Cutting Capacity	Max. plate thickness 3 mm (for mild steel SS400)
Rated Air Pressure	0.6 MPa (6 kgf/cm ²)
Air Consumption (No Load)	0.29 m ³ /min
Weight	0.62 kg
Standard Accessories	- 2 pcs Hacksaw blade 32 teeth - 1pc 3 mm Hex Socket Screw Key - 1pc Bushing R 1/4 x NPT 1/4

Name of Mfr.: Nitto Kohki Co.,Ltd.

Spare Blades for Pneumatic Hacksaw

Hojas de Repuesto para Sierra (Segueta) Neumática
エアーワークス用替刃 风动弓锯用备用刀刃

Sold by 10 pieces per package.



Unit Per Pkt					
CODE	Tooth/Inch	Pcs/Pkt	CODE	Tooth/Inch	Pcs/Pkt
59 05 73	9		59 05 76	18	
74	12	10's	77	24	
75	14		78	32	10's

Pneumatic Saws

Sierra Neumática エアーソー 气動鋸

ATEX certified saws for cutting all types of Metal, up to 300mm diameter Steel pipe, conduit, bolts and composite materials. Operates on less than 6 cfm, fast cutting, low weight, low vibration and low noise levels.



CL 50 or CL 75

PL 905



JP 901

JSZ

Unit Per Set		
CODE	59 05 79	59 05 80
Model	CL50	CL75
Blade Width (mm)	12	19
Blade Type	Hand hacksaw, MC, MCSS blades	MB blades, 220 mm long
Speed Stroke Per Minute		1,200
Stroke mm		45
Air Consumption M ³ /min.		0.168
Air Pressure Bar		5 - 6
L x H x W mm		400x135x40.6
Weight Kgs		2.5
Application	Suitable for cutting steel sections and pipe up to 150mm diameter. Use freehand or mounted on a clamp / Inside or outside trigger.	
Name of Mfr.	Cengar Ltd.	

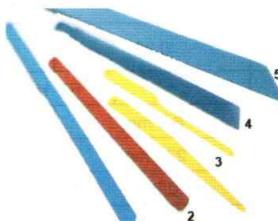
Unit Per Set			
CODE	59 05 88	59 05 89	59 05 90
Model	PL 905	JP 901	JSZ
Blade Width (mm)	12	12	25
Blade Type	Hand hacksaw, MC, MCSS blades	Hand hacksaw, MC, MCSS, MY notched or Tapered blades	MJ Blades
Speed Stroke Per Minute	2,000	10,000	400/600
Stroke mm	22	9	57
Air Consumption M ³ /min.	0.116	0.116	0.168
Air Pressure Bar	5-6		
L x H x W mm	300x135x40.6	270x70x40	448x141x54
Weight Kg	2.4	1.6	5.5
Application	For cutting steel pipe, sections, bolts and GRP up to 50mm thick. Use Freehand / Inside or Outside Trigger.	For cutting out circles and other shapes e.g., in instrument panels and dashboards. Use Freehand.	For cutting 150 mm to 300 mm dia. steel pipes. Mounted on a clamp with a blade guide which ensures straight cuts.
Name of Mfr.	Cengar Ltd.		

Spare Blades for Cengar Pneumatic Saw

Cuchillas de repuesto para sierra neumática Cengar
エアーソー用替刃 Cengar 气锯的替换锯片

Made of special quality European steel which allows them to be bent during use without shattering. Long life, smooth cutting and safe.

A wide range of sizes and tpi's to suit every application.



Blades

Unit Per Pc.					
CODE	Type	Length mm	T.P.I.	Ref. No.	For Model
12 mm (1/2") Wide Bi-Metal					
59 06 14	Hand	305	18	HB300/18	CL50, PL905, JP901
			24	HB300/24	CL50, PL905
59 06 16	Machine (Red)	220	24	MC220/24	
59 06 18	Notched Yellow	152	18	MYN150/18	JP901
				MYT150/18	
19	Tapered Yellow				

(to be continued)

Unit Per Pc.					
CODE	Type	Length mm	T.P.I.	Ref. No.	For Model
19 mm (3/4") Wide Bi-Metal					
59 06 92	Machine (Blue)	152	10/14	MB150/10/14	CL75, CS75
93			18	MB150/18	
94			24	MB150/24	
59 06 95		203	10/14	MB200/10/14	
96			18	MB200/18	
97			24	MB200/24	
59 06 98		254	10/14	MB250/10/14	
99			18	MB250/18	
59 07 00			24	MB250/24	
59 07 05	Machine (Grey)	305	8	MB300/8	JSZ
06			10/14	MB300/10/14	
07			18	MB300/18	
08			24	MB300/24	
59 07 15		305	6	MJ300/6	
16			8	MJ300/8	
17			10/14	MJ300/10/14	
18			14	MJ300/14	
59 07 25		457	6	MJ450/6	
26			8	MJ450/8	
27			10/14	MJ450/10/14	
28			14	MJ450/14	

59

Pneumatic Saws

Sierra Neumática エアーソー 氣動鋸

Equipped with a damper to minimize vibration, stroke regulator and blade cooling device, and can cut in any direction.



FRF-4-2

FRS-45

Unit Per Set		
CODE	59 05 85	59 05 86
Model	FRF-4-2	FRS-45
Stroke/Min.	1,600	1,200
Blade Stroke	12 mm	45 mm
Air Consumption Nm ³ /min.	0.28	0.40
Air Inlet Thread	PT 1/4	
Air Hose Size	6.3 mm	9.5 mm
Overall Length	233 mm	419 mm
Mass Weight	0.8 kg	2.9 kg

Name of Mfr.: Fuji Air Tools Co., Ltd.

Explosion-Proof Air Saws

Sierras Aéreas Resistentes a Explosión

防爆エアーソー 防爆風锯

A unique and most ideal all-purpose pneumatic hacksaw. Its reciprocating blade is designed to cut any sawable material of any shape.



Its automatic lubricating system will not produce either heat or sparks on the blade and material to be cut.

This safety saw can be used even in places where flammables are prohibited such as tankers, chemical plants, and petroleum refineries. This pneumatic saw is rust-proof and water-proof. Thus it can also be used for under water work.

Unit Per Set	
CODE	59 05 87
Model	ITI-45
Stroke/Min.	0 - 1,200
Blade Stroke	45 mm
Air Consumption	0.18 m ³ /min.
Dimensions L x W x H	approx. 425 x 42 x approx. 160 mm
Weight	2.65 kg
Blade	Standard hacksaw blade, Broken hacksaw blade, Band saw blade, etc.
Standard Accessories	<ul style="list-style-type: none"> * 1 pc Metal case * 1 can Maintenance oil * 1 pr Air coupler * 1 pc Saw blade * 1 pc Wrench for attaching blade

5. Pneumatic Winches

Pneumatic Driven Winches

Grua Tanque Neumática エア・ワインチ 风动驱动绞盘

Pneumatic driven mucking winch specially designed for tank cleaning purposes. Pipe frame pole and suspension available with or without wheels. For further details, please ask your local manufacturers.



Unit Per Set

CODE	Lifting Capacity Kg	Lifting Speed (Mtr/Min)	Wire Rope		Air Hose Diam. mm	Weight kg
			Diam. mm	Length mtr		
59 06 01	50	35	3	33	15	47
02	75	35	3	33	15	50
03	100	30	4	33	15	70
04	150	25	6	33	19	75
05	200	30	5	40	12	75
06	250	20	6	33	25	120
07	300	30	5	40	12	80

Electric Driven Winches

Cabrestante de propulsión eléctrica

電動式ワインチ 电动绞盘

Electric driven winch specially designed for lifting goods from ship tank, ship bottom. Frame equipped with winding wheel for easy removal. Available from 100 - 400 kg capacity, 110-220 Voltage.



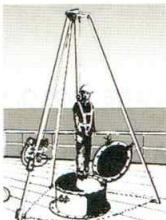
CODE	Lifting Capacity Kg	Lifting Speed (Mtr/Min)	Wire Rope		Voltage	Weight kg
			Diam. mm	Length mtr		
59 06 08 10	100	30	5	42	110V 220V	66
59 06 13 24	150	26	5	42	110V 220V	68
59 06 30 36	200	24	5	40	110V 220V	70
59 06 38 39	250	22	5	35	110V 220V	80
59 06 40 50	300	20	6	30	110V 220V	80
59 06 58 59	400	18	6	30	110V 220V	85

Pneumatic Casualty Winches

Cabrestante neumático para emergencias

エアー式非常時負傷者用ワインチ

气动式紧急伤员用起降机



Built in galvanized steel. Frame equipped with winding wheel and handles to allow quick and easy removal. Tested by the most important classification international registers.

Areas of use: Tankers and Freighters/For hoisting injured men and various materials from tanks, holds, etc.

Unit Per Set	
CODE	59 06 09
Model	1500-MW7
Lifting Capacity	250 kg
Lift from Deck Level	15 – 20 mtr
Steel Rope Breaking Point	1,500 kg
Diam. of Sparkless Steel Rope	5 mm
Power	1 HP
Speed	20 mtr/min.
Air Pressure	6 – 7 atm.
Air Consumption	1.2 cbm/min
Air Inlet	3/4" x 19mm diam.
Overall Dimensions	500 x 500 x 4,000 mm
Weight	60 kg

Name of Mfr.: I.CO. s.r.l.

6. Neoprene Rubber Buckets

Neoprene Rubber Buckets

Cubo de Goma para Grua Tanque

ネオプレンゴムばけつ 氯丁橡胶桶

Specially developed spark proof buckets for use when cleaning tanks with chemical or petroleum cargo. Made of hard neoprene. When ordering, please specify the liter capacity required referring to the list below.



Unit Per P.C.

CODE	Capacity ltr	Dimension mm	
		Upper Diam	Height
59 06 11 12	10 20	260 360	335 350

7. Air Motors

Air Motors

Motores de Aire エアモーター 压缩空气发动机



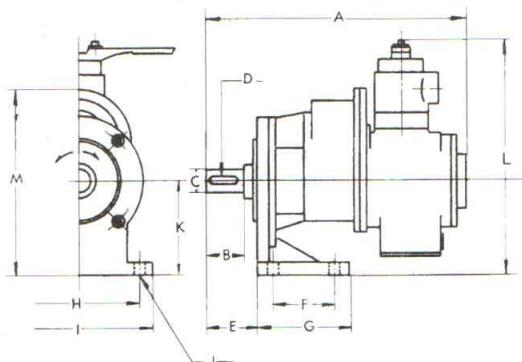
This air motor is free from explosion because it is equipped with a non-spark mechanism. It has a wide range of applications where an electric motor can not be used because of severe working conditions such as high temperature, high humidity, or problems with sparking.

Required air pressure for this motor is 0.59 MPa (6 kgf/cm²).

How to order : 59 - 06 - 20

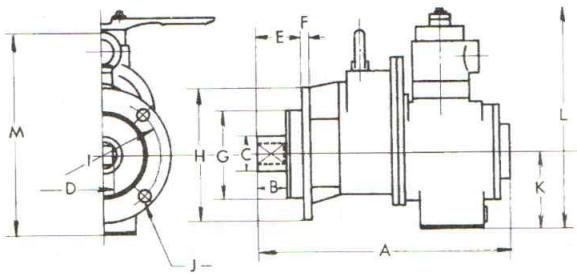
Air motor, with the following specifications:

- | | |
|----------------------------|---|
| 1) Mounting system | Base type (Horizontal)
Flange type (Vertical) |
| 2) Shaft connecting system | Key type
Socket type |
| 3) Operation system | Manual operation
Remote operation |
| 4) Load torque | kg-m |
| 5) Free speed | R.P.M. |
| 6) Maximum power | P.S. |
| 7) Application | For opening and closing hatches.
For lifting and lowering life boats or ladders. |



Mounting System : Base Type

Shaft Connecting System : Key Type



Mounting System : Flange Type

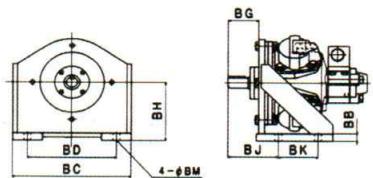
Shaft Connecting System : Socket Type

Air Motors

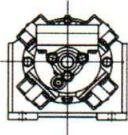
Motores de Aire エアモーター 压缩空气发动机

PADIAL PISTON MOTOR (DM)

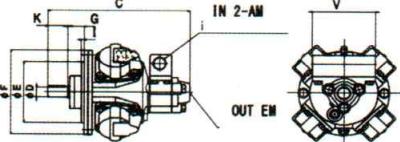
This is the most popular Radial Piston type air motor. The quality of this motor is high torque and low speed. So it may use with compact reducer and in low noise area. Generally, used for air hoists and air winches. The method of air motor operation is direct pipe connecting. The way of motor mounting are base mount or flange mount. And the optional accessories can be available as air brake, reduction gear, pneumatic equipment etc.



BASE TYPE



FLANGE TYPE

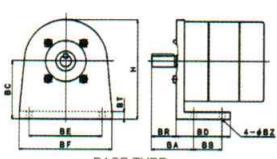


Unit Per Pcs.					
CODE	Output kW	Model	CODE	Output kW	Model
Base Mount					
59 09 31	0.86	DM1	59 09 34	7.15	DM220
32	1.73	DM3	35	11.99	DM36
33	3.90	DM9	36	17.62	DM45
Flange Mount					
59 09 37	0.86	DM1	59 09 40	7.15	DM220
38	1.73	DM3	41	11.99	DM36
39	3.90	DM9	42	17.62	DM45

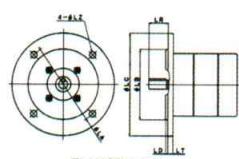
Name of Mfr.: San-ei Seiki Seisakusho Co., Ltd.

VANE MOTOR (VA) – One Way Rotation

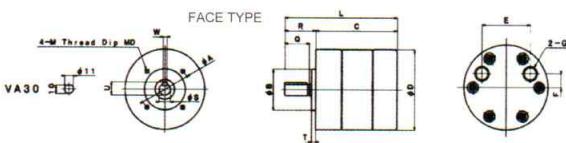
A compact and light-weight motors by the high quality machining and finishing. It is the most popular model and it is used to various fields widely. The motor speed is middle and high range. The unique system makes to keep the low speed torque and high starting torque. In case of the extra low speed or the extra high torque, the optional reducer can be available. The way of motor mounting are base mount, flange mount or face mount, and it can be applied to various site requirement.



BASE TYPE



FLANGE TYPE

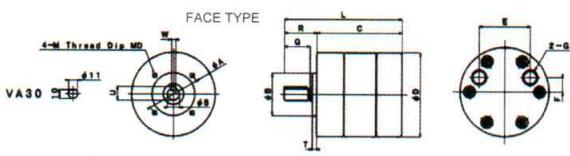
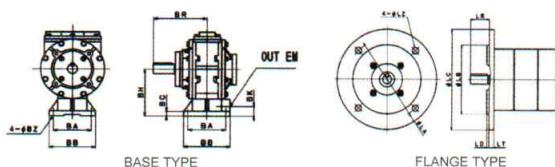


Unit Per Pcs.					
CODE	Output kW	Model	CODE	Output kW	Model
Base Mount					
59 09 51	0.14	VA15	59 09 53	0.45	VA50
52	0.27	VA30	54	0.90	VA100
Flange Mount					
59 09 55	0.14	VA15	59 09 57	0.45	VA50
56	0.27	VA30	58	0.90	VA100
Face Mount					
59 09 59	0.14	VA15	59 09 61	0.45	VA50
60	0.27	VA30	62	0.90	VA100

Name of Mfr.: San-ei Seiki Seisakusho Co., Ltd.

VANE MOTOR (VF) – Two Way Rotation

A compact and light-weight motors by the high quality machining and finishing. The motor speed is middle and high range, which keeps the low speed torque and high starting torque. In case of the extra low speed or the extra high torque, the optional reducer can be available. The way of motor mounting are base mount, flange mount or face mount, and it can be applied to various site requirement.

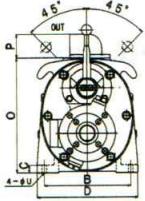


Unit Per Pcs.					
CODE	Output kW	Model	CODE	Output kW	Model
Base Mount					
59 09 65	0.38	VF05	59 09 68	2.25	VA30
66	0.75	VF10	69	3.76	VA50
67	1.50	VF20	70	5.71	VA70
Flange Mount					
59 09 71	0.38	VF05	59 09 74	2.25	VA30
72	0.75	VF10	75	3.76	VA50
73	1.50	VF20	76	5.71	VA70
Face Mount					
59 09 77	0.38	VF05	59 09 80	2.25	VA30
78	0.75	VF10	81	3.76	VA50
79	1.50	VF20	82	5.71	VA70

Name of Mfr.: San-ei Seiki Seisakusho Co., Ltd.

GEAR TURBINE MOTOR (AGM)

The construction of this motor is the same as gear pump. Because of no sliding parts inside, it rotates without friction heat-up. This motor is equipped on the speed governor, and the rotating speed is always fixed against the alternation of the driving load. The way of motor control is handle type, and remote type is available by optional request.



Unit Per Pcs.

CODE	Output kW	Model	CODE	Output kW	Model
Handle Type					
59 09 85	5.65	AGM6	59 09 88	22.46	AGM23
86	8.95	AGM10	89	37.70	AGM40
87	14.14	AGM15			

Name of Mfr.: San-ei Seiki Seisakusho Co., Ltd.

8. Air Winches

Air Winches

Cabrestante de Aire エアウインチ 气动式起降机

Simple, rugged, reliable source of enormous lifting, lowering and tensioning with variable speed control for precise load handling for their weight.



Air winches are well-suited for applications in hot, cold, dusty, dirty, explosive and wet conditions. They pose no electric shock hazard, require no special enclosures, and there are no high pressure hydraulic lines to leak. Air winches are easy to service, maintain, and repair. The most common models are described below for your reference. Please ask for further information and brochures of various manufacturers and models available from local suppliers when required. Wire rope is to be ordered separately.

Guidance to choose the correct utility winch for your applications:

- How much is to be lifted, pulled, or tensioned?
- How fast is the load to be moved (if at all)?
- How much wire rope is needed?

Unit Per Set

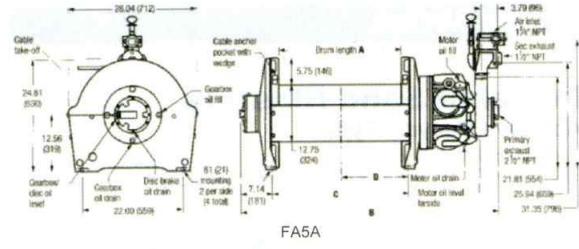
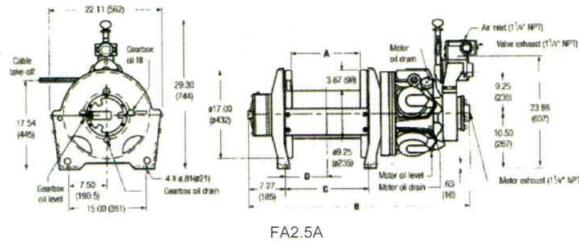
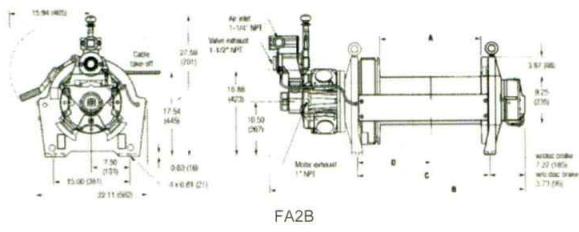
CODE	59 06 21	59 06 22	59 06 23
Model	FA2B	FA2.5A	FA5A

Capacity lbs (kg)

Lift Rating per ANSI / ASME B30.16 at 5:1	First	5,000 (2,273)	5,000 (2,273)	11,400 (5,182)
	Mid	4,000 (1,818)	5,000 (2,273)	10,000 (4,545)
	Top	3,200 (1,455)	4,100 (1,864)	8,000 (3,636)
Pull Rating ANSI / ASME B30.7 at 3.5:1	First	5,100 (2,138)	7,100 (3,227)	13,100 (5,955)
	Mid	4,000 (1,818)	6,400 (2,909)	10,000 (4,545)
	Top	3,200 (1,455)	5,400 (2,455)	8,000 (3,636)

Speed fpm (mm/min)				
Lift Rating per ANSI / ASME B30.16 at 5:1	First	79 (24)	119 (36)	40 (12)
	Mid	96 (29)	114 (35)	50 (15)
	Top	122 (37)	141 (43)	62 (19)
Pull Rating ANSI / ASME B30.7 at 3.5:1	First	76 (23)	67 (20)	26 (8)
	Mid	96 (29)	42 (13)	50 (15)
	Top	122 (37)	45 (14)	62 (19)
Standard Drum Length*		20"	20"	27"
Drum Root Diameter		9.25" (235 mm)	9.25" (235 mm)	12.75" (324 mm)
Stall lbs (kg)		6,800 (3,084)	10,400 (4,727)	17,000 (7,727)
Average Air Consumption cfm (m³/min)		350 (10)	700 (20)	700 (20)
Motor HP		16	25	25
Air Inlet - NPT Size		1-1/4" (32 mm)	1-1/4" (32 mm)	1-1/4" (32 mm)
Rope Anchor Diameter		1/2" (13 mm)	5/8" (16 mm)	3/4" (19 mm)
Recommended Rope Size		1/2" (13 mm)	5/8" (16 mm)	3/4" (19 mm)
Weight lbs (kg)		738 (335)	818 (372)	1,251 (569)
Name of Mfr.		Ingersoll Rand		

Remark : *Other drum length is available on request.



Air Winches

Cabrestante de Aire エアウインチ 气动式起降机

This is the multi-purpose air winch and it is attached standard radial piston type air motor, and control valve. The handling of this winch can be easily and safety. DNV type approved.

- Easy operation [control Lever only] and safe mechanism [Brake] are designed.
- Compact light weight can be moved quickly from one location to another.
- Dusty environment is acceptable for use.
- No sparks are generated.
- No damage with overheat occurs even for overload.
- Continuous operation at full capacity is available.
- Drum diameter is large enough to prolong life of rope.



Guidance to choose the correct utility winch for your applications;

1. How much is to be lifted, pulled, or tensioned?
2. How fast is the load to be moved (if at all)?
3. How much wire rope is needed?

Specifications

Model	W-05	W-10	W-20	W-30	W-50
Motor Output (kW)	1.73	7.15	7.15	12.00	12.00
Rope Pull (Ton)	0.5	1	2	3	5
Rope Speed (m/min)	19	37	19	19	11
Air Consumption (Nm ³ /min)	2.0	5.4	5.4	9.0	9.0

Unit Per Set

CODE	Model	Drum Capacity (dia x m)		Weight (kg)	
		Short Drum	Long Drum	Short Drum	Long Drum
Manual Brake					
59 13 71	W-05	8 x 45	8 x 90	55	60
72	W-10	10.0 x 175	10.0 x 350	257	276
		12.5 x 115	12.5 x 230		
73	W-20	12.5 x 115	12.5 x 230	266	287
74	W-30	16 x 160	16 x 320	470	513
75	W-50	22.4 x 115	22.4 x 230	-	850
Automatic Brake					
59 13 76	W-05	8 x 45	8 x 90	59	64
77	W-10	10.0 x 175	10.0 x 350	267	288
		12.5 x 115	12.5 x 230		
78	W-20	12.5 x 115	12.5 x 230	276	297
79	W-30	16 x 160	16 x 320	513	527
80	W-50	22.4 x 115	22.4 x 230	780	873

Name of Mfr.: San-ei Seiki Seisakusho Co.

9. Sand Blasters

Portable Sand Blasters

Abrasive Recycle Type

Máquina de Granalla Portátil

ポータブルサンドブラスター

循环耐磨型便携式喷砂机

Lightweight, portable abrasive blasting tool with an integral abrasive recovery system. During blasting, the sand is continuously recycled, while dust and other debris is collected in a slip-on dust filter.



This item is effective for conserving the amount of abrasive necessary for large jobs.

CODE	59 06 37	Unit Per Set
Model	Educt-O-Matic	
Blast Media	Steel & Iron Grit 40 to 100 mesh	
Air Consumption	90 cfm @ 90 psi	
Closed-circuit Blast Head	Rubber containment with 3/8" suction blast nozzle and 3/16" suction jet	
Weight	5.4 kg	
Name of Mfr.	Clemco Industries Corp.	

Pneumatic Sand Blasters

Máquina de Granalla Neumática

サンドブラスター 风动喷砂机

Removes rust, scale, corrosion and paint, etc.



For use on metal, plastic, concrete, brick and glass. Has a compressed air sandjet with a compact and large volume tank which is suitable for continuous operation.

Cleans any hard surface quickly and leaves it in an ideal condition for repainting without further preparation.

Specifications

Model	AC(R)-1P	AC(R)-2P	AC(R)-3P
Tank	88	134	275
Capacity	90	150	300
Grits (kg)	240	400	800
Diam of Tank (mm)	500	600	750
Height of Tank (mm)	1,181	1,328	1,525
Weight of Tank (kg)	130 (145)	160 (175)	210 (225)

Name of Mfr.: Atsuji Tekko

Specifications

Model	1648	2452
Working Pressure	150 psi	150 psi
Dimension (Dia x Height)	16" x 48"	24" x 52"
Capacity in Cuft.	3	6
Piping I.D.	1" or 1-1/4"	1" or 1-1/4"

Name of Mfr.: Clemco Industries Corp.

How to order: CODE

Sand blaster, pneumatic, TYPE, MODEL

CODE	Model	Type	Name of Mfr.
59 06 41	AC - 1P	Portable	Atsuji-Tekko
42	AC - 2P		
43	AC - 3P		
59 06 44	ACR - 1P	Portable and Remote Control	Clemco Industries Corp.
45	ACR - 2P		
46	ACR - 3P		
59 06 48	1648	Portable and Remote Control	Clemco Industries Corp.
49	2452		

10. Tank Cleaning Machines

Tank Cleaning Machines

Máquinas de Limpieza para Tanque

タンククリーニングマシン 油船清洗机

Equipped with a unique, self start, hydraulic turbine which cleans effectively using the least amount of water. These machines are capable of rotating 360° horizontally and vertically to reach any tank surface.



The movement of the nozzle can be programmed to make a controlled pass suitable to the areas of the tank being cleaned. The gear box is enclosed with the bearings fully lubricated to preserve the long life of the workings. The gears are built into the lower part of the body for easy inspection and replacement.

Tank cleaning machines are available from a variety of manufacturers internationally. Because models, gearbox design, and wash patterns differ, it is advisable to ask your supplier or local dealer for detailed information about each machine and its features. A major manufacturer is listed below as a reference. When ordering, select a representative code for the nozzle size you require and specify the name of the manufacturer from whom you wish to order.

Unit Per Set			
CODE	59 06 51	59 06 52	59 06 53
Model	Mu-301	Mu-302	Mu-303
Nozzle Diam	11 mm	12 mm	13 mm
Water Consumption	29 m³/Hr	34 m³/Hr	39 m³/Hr
Jet Length	11.5 mtr	12.5 mtr	14.5 mtr
Washing Cycle	3.7 min./cycle		
Working Pressure	10 kgf/cm²		
Weight	18 kg		
Name of Mfr.	Exeno-Yamamizu		

Tank Cleaning Hose

Manguera de Limpieza para Tanque

タンククリーニングホース 油船清洗管



The hoses are made of a suitable rubber specially compounded for attaining high durability. There is no elongation or expansion of the outer diameter when pressure is exerted on the inside of the hose. Stainless wires (two spiral wires) are incorporated for discharging any static electricity. They are lightweight and have excellent flexibility.

Hoses are available from a variety of manufacturers internationally. Hoses from a few of the major manufacturers are listed below as a reference. When ordering, select a representative code for the size of the hose required and specify the name of the manufacturer from whom you wish to order.

Hoses for: MU Series: Exeno Yamamizu

Unit Per Lgh.						
CODE	Nom. Dia x Lgh	Out Diam mm	Working Pressure kgf/cm²	Bursting Pressure kgf/cm²	Appli-cable Temp.	Weight kg
59 06 61	2-1/2 x 10 mtr				28	
62	2-1/2 x 15 mtr	70	13	26	140°C	39
63	2-1/2 x 20 mtr					50
64	2-1/2 x 25 mtr					61

Tank Cleaning Hose Accessories for MU Series

Accesorios para Manguera de Limpieza para Tanque Serie MU

タンククリーニングホース附属品

油箱清洁管附件



59 06 71



59 06 72



59 06 73



59 06 74



59 06 75



59 06 76

59 06 77

For MU Series

CODE	Name	Size	Material	Weight
59 06 71	Coupling	ASA 2-1/2" 7.5 thread	Cast Bronze	3.3 kg
59 06 72	Y. Piece For Connecting Hose	"	"	4.9 kg
59 06 73	Double Male Coupling	"	"	1.3 kg
59 06 74	Coupling Spanner		Cast Alum-Bronze	0.9 kg
59 06 75	Combined Spanner		"	0.8 kg
59 06 76	Hose Packing	O.D. 73	I.D. 51	t 6
59 06 77	Y. Piece Packing	78	62	4
				Neoprene

Tank Cleaning Hose Saddles

Sillines para Manguera de Limpieza para Tanque

タンククリーニングホースサドル

油舱清洗管鞍垫



For the protection and easy lifting of tank cleaning hoses.

Unit Per Set			
CODE	Type	Material	Weight
For Mu Series			
59 06 81	300 N	Corrosion-proof	6.7 kg
82	400 N	Aluminium alloy	8.3

Tank Washing Machines, Twin Nozzle VP Major & VP Minor, Stainless Steel

Máquina Lavadora de Depositos, Boquilla Doble VP Major Bronce y Acero Inoxidable

タンククリーニングマシン 油箱清洁机

The VP Major & VP Minor are pre-programmed twin nozzle tank washing machines available in 316 Stainless Steel.

Both use an orbital progressive intensity wash pattern to meet IMO Annex II pre-wash requirement standard. Automatic 'slip-clutch' to prevent accidental damage in use. Simple to service, with use of hi-performance long life gears, and fully Type Approved by Class Societies worldwide. Ancillary equipment available i.e. rigid hoses, adaptors, hose saddle, lifting tripod and downtubes.

VP Major

Suitable for use on both medium and large crude oil, chemical and product tankers, and can be supplied as a fixed or portable application.

**Key Features**

- * Nozzle sizes range from 12 mm to 18 mm (18 mm Fixed machines only).
- * Offered with 'media lubricated' drive.
- * Alternative flange (up to 180 mm diameter) and fixings available.

Technical Specification

Wash Pattern: pre-programmable rotary 360°

Operating Pressure: Maximum 12 kg/cm² (190 psi)

Operating Temperature: Maximum 95°C (203°F)

Installation: Portable 2" NST male thread, Fixed Flanged Std DIN 50 NP16

Weight: Portable 19.5 kg (43 lbs), Fixed Flanged 21 kg (46 lbs)

Minimum Deck Opening: Ø245 mm (9.6 inches)

CODE	Nozzle Diam.	Supply Pressure kg/cm ²										Unit Per Set
		8	10	12	8	10	12	8	10	12		
		Flow m ³ /hour			Jet Length mtr			Cycle Time mins.				
59 07 62	2 x 12 mm	32	35	40	19	20.5	21.5	39	36	34		
63	2 x 14 mm	42	45	51	20	23	24	43	39	37		
64	2 x 16 mm	50	55	61	22	24	25	42	39	37		
65	2 x 18 mm	57	64	70	23	25	26	49	46	44		

Name of Mfr.: Victor Marine Ltd.

Unit Per Set

CODE	Nozzle Diam.	Supply Pressure kg/cm ²											
		6	8	10	12	6	8	10	12	6	8	10	12
59 07 66	2 x 7 mm	7.3	8	8.5	9.2	9.1	10.5	11	11.6	27	21	18.5	18
67	2 x 8 mm	10	11.3	12.2	13	9.5	11.3	12	12.5	26	20	18	17
68	2 x 9 mm	10.4	11.6	12.6	13.7	10.6	11.6	12.5	13	27	23	19	16
69	2 x 10 mm	13	14.2	16	17.6	11.6	14.2	14.8	15.5	26	22	20	18
70	2 x 11 mm	15	16.2	17.7	19.3	14	12.2	16	17	24	20	18	17

Name of Mfr.: Victor Marine Ltd.

Unit Per Set

CODE	Nozzle Diam.	Supply Pressure kg/cm ²											
		6	8	10	12	6	8	10	12	6	8	10	12
59 07 66	2 x 7 mm	7.3	8	8.5	9.2	9.1	10.5	11	11.6	27	21	18.5	18
67	2 x 8 mm	10	11.3	12.2	13	9.5	11.3	12	12.5	26	20	18	17
68	2 x 9 mm	10.4	11.6	12.6	13.7	10.6	11.6	12.5	13	27	23	19	16
69	2 x 10 mm	13	14.2	16	17.6	11.6	14.2	14.8	15.5	26	22	20	18
70	2 x 11 mm	15	16.2	17.7	19.3	14	12.2	16	17	24	20	18	17

Name of Mfr.: Victor Marine Ltd.

Tank Cleaning Hose & Accessories**for VP Major and VP Minor**

Mangueras y accesorios para limpieza de depósitos

タンク清掃用ホース & アクセサリー 储罐清洗软管及配件

Used for delivery of sea water, detergent solutions and for cleaning fuel and oil tanks, road tankers and ships' tanks. Made from superior quality Neoprene with Styrene Butadiene Rubber (SBR) liner and cover. Reinforced with multiple rayon braids for long life. Anti-scuff cover, weather and ozone resistant, with anti-friction lining. Earthed with two stainless steel braided wires, spirally wound, embedded in hose wall and connected to couplings. All hoses continuity tested (to under 6 Ohms per/mtr) and certified prior to dispatch.

**Tankwash Hose (Black/Yellow with Logo) for VP Major Twin Nozzle Tank Washing Machine**

2" (50 mm) nominal bore. Standard lengths are 10, 15, 25, 30, 40 and 50 metres. Fitted with standard 2½" NST (7.5 TPI) BW couplings. Couplings : Bronze swivel couplings. Clamp bands for safety. Fully earthed. Other connections are available upon request including Stainless Steel.

CODE	Nom. Dia x Lgh	Working Pressure Bar (psi)			Min. Burst Pressure Bar (psi)	Temp. Range	Weight kg per mtr	Unit Per Lgh.
		20 bar (290 psi)	60 bar (870 psi)	- 30°C to 85°C				
59 07 74	50 mm x 10 mtr							
71	50 mm x 15 mtr							
72	50 mm x 25 mtr							
73	50 mm x 30 mtr							
80	50 mm x 40 mtr							
82	50 mm x 50 mtr							

Name of Mfr.: Victor Marine Ltd.

Unit Per Lgh.

CODE	Nom. Dia x Lgh	Working Pressure Bar (psi)			Min. Burst Pressure Bar (psi)	Temp. Range	Weight kg per mtr	Unit Per Lgh.
		20 bar (290 psi)	60 bar (870 psi)	- 30°C to 85°C				
59 07 75	38 mm x 10 mtr							
76	38 mm x 15 mtr							
77	38 mm x 25 mtr							
78	38 mm x 30 mtr							
84	38 mm x 40 mtr							
86	38 mm x 50 mtr							

Name of Mfr.: Victor Marine Ltd.

Tankwash Hose (Black/Yellow with Logo) for VP Minor Twin Nozzle Tank Washing Machine

1½" (38 mm) nominal bore. Standard lengths are 10, 15, 25, 30, 40 and 50 mtrs. Fitted with standard 1½" BSP couplings. Couplings : Bronze swivel couplings. Clamp bands for safety. Fully earthed. Other connections are available upon request including Stainless Steel.

CODE	Nom. Dia x Lgh	Working Pressure Bar (psi)			Min. Burst Pressure Bar (psi)	Temp. Range	Weight kg per mtr	Unit Per Lgh.
		20 bar (290 psi)	60 bar (870 psi)	- 30°C to 85°C				
59 07 75	38 mm x 10 mtr							
76	38 mm x 15 mtr							
77	38 mm x 25 mtr							
78	38 mm x 30 mtr							
84	38 mm x 40 mtr							
86	38 mm x 50 mtr							

Name of Mfr.: Victor Marine Ltd.